

Karawanen Bote

Uprava Klagenfurt, Postfach 115 / Uredništvo v Klagenfurtu / Naročnina (se plača naprej) mesečno z dostavo na dom RM 1,- (vključno KM 0,20 za donosaice) / Odjavo naročbe tega lista za prihodnji mesec sprejme uprava samo pisмено in le do 25. tekočega meseca / Oglasi RM 0,06 za milimeter stolpec

Štev. 71.

Krainburg, 9. septembra 1942.

Leto 2.

Zopet 17 ladij s 108.000 brt potopljenih

Novorosijski v nemških rokah

V 10 dneh 1062 sovjetskih letal sestreljenih - Sovražnik pri Ladoga jezeru obkoljen in uničen

Dosežena so predmestja Stalingrada

Oberleutnant Marseille je dobil das Eichenlaub mit Schwertern und Brillanten

Oberkommando der Wehrmacht je v nedeljo zvečer objavilo:

Kopenska in pomorska trdnjava Novorosijsk, zadnje pomembno vojno pristanišče, ki je po padcu Sebastopola še preostalo sovjetski črnomoški mornarici, je padla.

Württembergške, badenske, fränkiške in hessenske divizije so s sodelovanjem romunskih konjeniških oddelkov po večdnevni hudih trdnjavskih bojih pod najtežjimi ozemeljskimi prilikami dosegle ta ponosni orožni uspeh. Plen še ni pregledan.

Oberkommando der Wehrmacht je v ponedeljek objavilo:

Nemške podmornice so potopile iz konvojev in lovljenja za posameznimi ladjami na vzhodni obali Amerike, v Atlantiku in pred zapadno obalo Afrike v hudih bojih 17 ladij s skupno 108.000 brt.

V bitki za Stalingrad so nemške in romunske čete v težkih bojih pridobile dale na terenu. Sovražnik je obnovil z uporabo močnih pehotnih in oklopnjskih oddelkov svoje močne razbremenilne napade od severa proti nemški zaporni postojanki. Vse napade smo krvavo odbili in uničili 108 sovražnih oklopnjakov. Oklopnjaki in motorizirane pehotne divizije, podprte z od-

Južno od Ilmenskega jezera so se izjavili krajevni napadi Sovjetov. Južno od Ladoga-jezera smo ravnotako odbili več sovražnih napadov z visokimi krvavimi zgubami. V protinapadu smo sovražne sile obkrožili in uničili. Sovjeti so zgubili pri tem nad 1200 mrtvih. Na Ladoga-jezeru smo z bombnimi zadetki potopili eno stražno ladjo in en vlačilec. Eno nadaljnjo stražno ladjo in enega vlačilec smo poškodovali.

V srednjem odseku fronte v Egiptu

smo odbili sovražni napad. Bojna letala in strmoglavci so napadali tudi včeraj britanske topniške postojanke, zbiranja oklopnjakov in tovornih avtomobilov kot tudi neko letališče ob Arabskem zalivu z dobrim učinkom. Nemški lovci so sestrelili v zračnih bojih 15 sovražnih letal. Eno nadaljnje sovražno letalo smo zbili v morskem ozemlju južno od Krfa.

Po posameznih brezuspešnih dnevnih motilnih poletih so napadli oddelki britanskega letalstva preteklo noč zapadno Nemčijo. Civilno prebivalstvo je imelo zube. V stanovanjskih četrtih večih krajev, predvsem v Duisburgu, so nastale stvarne škode in škode na poslopih. Po dosedanjih poročilih smo sestrelili 11 napadajočih letal. Nadaljnjih sedem letal je zgubil sovražnik pri poletih nad zasedeno zapadno ozemlje.

Lahka nemška bojna letala so včeraj napadla za vojno važne cilje v južni in srednji Angliji kot tudi pristaniške naprave na angleški severovzhodni obali z bombami težkega kalibra. Ponoči so bombardirala bojna letala ladjedelnice v Sunderlandu, opažene so bile številne eksplozije.

odlikoval s podelitvijo Eichenlauba zum Ritterkreuz, toda še zmeraj je rasel še bolj v višino. Samo enajst dni nato je bilo nadaljnjih 25 angleških letal sestreljenih. Dosegel je 101. zračno zmago in Oberleutnant Marseille je dobil das Eichenlaub mit Schwertern zum Ritterkreuz des Eisernen Kreuzes. Sedaj je 2. septembra 1942. izvojeval na egiptovski fronti svojo 125. zračno zmago, potem, ko je



dan popreje sam zbil 16 angleških nasprotnikov in je s tem dosegel redek uspeh. Po Möldersu, Gallandu in Gollobu mu je bilo sedaj podeljeno najvišje odlikovanje za hrabrost, Brillanten zum Ritterkreuz des Eisernen Kreuzes mit Eichenlaub und Schwertern. Premagani nasprotniki so izključno Angleži, v glavnem lovski letalci.

Reichsmarschall Göring je Oberleutnantu Marselleu poslal naslednje pismono čestitko:

»Moj dragi Marseille. Neizmerno sem ponosen na Vaše izredne uspehe. Z neupogljivo voljo do boja in zmage ste premagali angleškega nasprotnika v zraku, kjer koll ste nanj naleteli. Hvaležen in poln občudovanja Vam čestitam k Vam po Führerju podeljenem najvišjem nemškem odlikovanju za hrabrost. Bodite prepričani, dragi Marseille, da gleda v Vas ves nemški narod enega izmed največjih svojih junakov te vojne. Bojujte se, pri čemur imejte vedno vojaško srečo, s tem duhom dalje do končne zmage našega orožja!

Vaš Göring,

Reichsmarschall des Großdeutschen Reiches in Oberbefehlshaber der Luftwaffe.«

Evropski mladinski kongres v Wenu

Berlin, 9. septembra. Na povabilo Reichsleiterja Baldur von Schiracha se snidejo v času od 14. do 18. septembra 1942 v Wenu odposlanstva evropske mladine, da ustanove evropsko mladinsko zvezo. Pod vodstvom Nemčije in Italije bodo mladinski vodje Evrope oddali priznanje za revolucionarne vzgojne ideale, ki prevzemajo na vzhodni fronti s prelito krvjo in skupno doseženimi zmagami združeno mladino.

Spremembe v španskem kabinetu

Madrid, 9. septembra. General Franco je glasom uradnega sporočila poklical sledeče osebnosti kot nove ministre v vlado: zunanji minister: general Francisco Gomez Jordana (namesto Serrano Sunnerja), vojni minister: general Asensio (namesto generala Varela), notranji minister: Blas Perez (namesto polkovnika Valentina Galarza). Za generalnega podsekretarja falange je bil imenovan Mora-Figueroa (namesto Lune). General Franco prevzame namesto Serrano Sunerja predsedstvo odbora falange. General Asensio bo poleg tega tudi član političnega odbora.

Najvišje odlikovanje za Oberleutnanta Marsellea

Eichenlaub mit Schwertern und Brillanten - čestitka Reichsmarschalla

Berlin, 9. septembra. Führer je Oberleutnantu Marselleu, Staffelkapitänu v nekem oddelku lovskih letal, podelil Eichenlaub mit Schwertern und Brillanten zum Ritterkreuz des Eisernen Kreuzes in mu pisal sledeče pismo:

»V priznanje Vašega stalnega junaškega bojevanja v boju za svobodo našega naroda Vam podeljujem ob 125. zračni zmagi kot četrtemu vojaku nemške oborožene sile najvišje odlikovanje za hrabrost, Das Eichenlaub mit Schwertern und Brillanten zum Ritterkreuz des Eisernen Kreuzes.

Podp.: Adolf Hitler.«

Oberleutnant Hans Joachim Marseille, ki je bil kot sin Generalmajorja rojen 13. decembra 1919 v Berlinu-Charlottenburgu, spada med lovce nemških letalcev, čigar ime je naenkrat zaslovelo, ko je v hitrem porastu dosegel lepe uspehe. S sedmimi zračnimi zmagami je prišel pomladi 1941. kot Oberführer v Afriko, kjer je kmalu na to postal častnik. Z nezlomljivo voljo do boja, ravno tako napadajoč kot presoden lovski letalec, je napadal svoje nasprotnike, jih enega za drugim sestreljal in je dobil po 46. zračni zmagah 22. februarja 1942. das Ritterkreuz des Eisernen Kreuzes. Postal je Oberleutnant in Staffelkapitän, se razvil za nemškega lovškega letalca v severni Afriki, katerega so se vedno bolj in bolj bali in ga je Führer ob 75. zračni zmagi dne 6. junija 1942.



delki letalcev in protiletalskega topništva, imajo odločilen delež. Dnevni in nočni napadi zračnega orožja so bili naperjeni zopred mestno ozemlje. Poleg tega smo bombardirali ponoči letališča vzhodno od Volge.

Severnozapadno od Medina smo ponovne sovražne napade deloma v protinapadu odbili. Pri nočnih bombnih napadih smo uspešno zadeli letališke naprave severozapadno od Moskve kot tudi promet za nove pošiljke sovražnika.

„Še nerešeno“

Mornariški minister Knox o podmorniškem problemu

Genf, 9. septembra. Mornariški minister USA Knox se je izrazil pred zastopniki častopisja o enem izmed najbolj perečih problemov Zedinjenih držav, to je o tonažnem problemu. »Podmorniški problem«, tako je izvajal Knox dobesedno, »še nikakor ni rešen. Tudi bo vedno težje dobiti zadostno število ljudi za ladijsko moštvo«. Depremirujoči vtis, ki ga morajo te besede odgovornega moža za ameriško plovbo napraviti na široko javnost Zedinjenih držav in Anglije, je poskušal Knox hitro že v naprej ublažiti s hitro pristavljeno opazko, da se je položaj že zboljšal.



Nemške čete napredujejo v kavkaškem ozemlju. Počel na neko s pragozdovi pokrito dolino kavkaškega pogorja.

(Atlantic, M.)

Nemški vojak



Rešitelj pred zmedo

V težkih bojih naprej

Nadaljnji visokogorski prelaz v Kavkazu zavzet

Na polotoku T a m a n je bil v hitrih sunkih proti jugu zlomljen poslednji sovražni odpor in smo s tem zavzeli ves polotok vzhodno od morske ceste pri Kerču. Pripekljali smo številne ujetnike in med drugim uplenili 37 lahkih in težkih topov.

Pred Novorosijskom so se približevale nemške in romunske čete proti močno izgrajenim bunkerskim postojankam v težkem boju vedno bolj mestu. Nemški brzi čolni so prodrl v vzhodni del Črnega morja. Potopili so štiri parnike in štiri prekladalne ladje s skupno 9500 Brt.

V Kavkazu so zavzele gorske čete po večdnevni bojih zoper žilavi sovražni odpor in nadaljnji visokogorski prelaz.

Ogorčeni boji v prostoru okrog Stalingrada se nadaljujejo. Tudi včeraj so se izjalovili s podporo letalstva izvršeni razbremenilni napadi zelo močnih sovražnih sil od severa sem. Pri tem smo uničili 84 oklopnjakov. Podnevi in ponoči smo bombardirali Stalingrad, letališča vzhodno od

Volge in zveze za nove pošiljke Sovjetov. Z bombnimi zadetki smo poškodovali dva vlačilca na Volgi.

V prostoru okoli V o r o n e š a smo pri sovražnih zračnih napadih na nemška letališča sestrelili 27 letal v zračnih bojih brez lastnih zgbub.

Jugozapadno od Kaluge in jugovzhodno od R s h e v a so se zopet izjalovili sovražni napadi. Presenetljivo smo napadli več sovražnikovih letališč in pri tem uničili na tleh 20 sovražnih letal.

Pri nekem mostišču na Volhovu južno od Ladoga jezera in na obkroževalni fronti pred Leningradom so se izjalovili ponovni sovražni napadi.

Mornariško topništvo je pri Kronstadt u potopilo en sovjetski iskalec min in vlačilni čoln. Z bombnimi zadetki smo poškodovali v finskem morskem zalivu en nadaljnji iskalec min.

Na fronti ob Lednem morju so bojna letala bombardirala vojno luko Murmansk in železniške naprave z dobrim učinkom.

V času od 25. avgusta do 4. septembra je zgubilo sovjetsko letalstvo 1062 letal. Od teh smo jih sestrelili v zračnih bojih 812, 175 jih je sestrelilo protiletalsko topništvo, 33 pa oddelki vojske, ostala so bila uničena na tleh. V istem času smo zgubili na vzhodni fronti 49 lastnih letal.

V severni Afriki je napadalo nemško in italijansko zračno orožje angleške postojanke, zbiranja oklopnjakov in letališča. Po polnih zadetkih smo opazovali eksplozije in požare. Nad severno afriškimi bojiščem in nad Kretso na nemški in italijanski lovci in protiletalsko topništvo sestrelili 20 sovražnih letal.

Pri poletih v zasedeno ozemlje smo sestrelili v zračnih bojih v Severnem morju deset in ob Rokavskem prelivu po mornariških enotah dva angleška letala.

Nemška letala so napadla včeraj industrijske in prometne naprave na angleški južni obali in v vzhodni Angliji.

Angleško letalstvo je izvršilo v noči na 5. september strahovalni napad na stanovanjske četrti mesta Bremen. Iz visoke višine odvržene razstrelne in zažigalne bombe so hudo zadele med drugim več cerkva in bolnišnic. Nočna lovka letala in protiletalsko topništvo je sestrelilo 11 napadajočih bombnikov.

V boju zoper Veliko Britanijo so napadla nemška letala, deloma v nizkem poletu, industrijske in prometne naprave na angleški južni in jugovzhodni obali.

V severnem odseku vzhodne fronte sta se v hudih in uspešnih obrambnih bojih zadnjih mesecev prav posebno odlikovali 11. in 22. ostpreußiska pehotna divizija.

Oberleutnant G r a f, Staffelpatän v nekem odseku lovskih letal, je 4. septembra dosegel na vzhodni fronti svojo 150. zračno zmago.

Morska ožina pri Kerču prekoračena

Predmestja Stalingrada dosežena

Od začetka kavkaške ofenzive potopljenih 35.400 brt. sovjetskih ladij - 83 sovražnih oklopnjakov uničenih - številne ladje na Volgi potopljene

Oberkommando der Wehrmacht je dne 4. septembra objavilo:

Nemške in romunske čete so 1. septembra s sodelovanjem oddelkov mornarice in zračnega orožja od krimske strani prekoračile morsk ožino pri Kerču, in so vkljub žilavemu sovražnemu odporu predrle sovražno obalno obrambo in vzpostavile v hitrem prodiranju včeraj zvezo z od vzhoda napadajočimi romunskimi četami. Boji s sovražnimi silami, ki se drže na polotoku Taman, so še v teku. Severozapadno od Novorosijska smo zavzeli nadaljnje utrjene višinske postojanke.

Nemški brzi čolni so sunili vldjub slabemu vremenu zoper sovražno plovbo na vzhodnem Črnem morju naprej in so potopili tri ladje s skupno 8000 brt, med njimi en tanker. S tem so nemške pomorske bojne sile od začetka kavkaške ofenzive uničile skupaj 35.400 brt sovjetskih trgovskih ladij.

Z napadom na Stalingrad smo včeraj napredovali do zapadnih predmestij. Severno od Stalingrada ob Volgi stoječe čete vojske so potopile doslej tri topniške čolne, dva monitorja, šest tovornih ladij in številne manjše ladje.

Jugozapadno od Kaluge in severozahodno od M e d i n a smo zopet odbili z močnimi sovražnimi silami izvedene napade. Tudi v prostoru pri Rshovu so se izjalovili ponovni napadi močnih sovražnih sil. Sovražnik je zgubil v teh bojih 83 oklopnjakov.

Pri nekem sovražnem zračnem napadu zoper neko nemško letališče v srednjem frontnem odseku smo zbili 24 od 37 napadajočih letal, ostala pa smo prisilili k umiku.

Južno od Ilmenskega jezera smo odbili več krajevnih napadov Sovjetov. Južno od Ladoga-jezera in na obkroževalni fronti pri Leningradu se je ravno tako izjalovilo več sovražnih napadov. Pri nekem prepejelvalnem poskusu preko Neve smo uničili od 28 sovražnih čolnov, 20 čolnov.

V E g i p t u so samo boji krajevnega pomena. Napadi nemškega in italijanskega zračnega orožja so bili naperjeni zoper sovražne čete, zbiranje avtomobilov, letališča in promet za pošiljanje novih pošiljk. V zračnih bojih smo sestrelili 25 sovražnih letal.

Tekom včerajšnje noči smo zbili nad Nemškim zalivom dva britanska letala. Lahka nemška bojna letala so dosegla včeraj polne zadetke na industrijske in prometne naprave na angleški južni obali.

Oberleutnant M a r s e i l l e, Staffelpatän v nekem odseku lovskih letal je 2. septembra dosegel na egiptski fronti svojo 125. zračno zmago, potem ko je v zračnih bojih prejšnjega dne premagal 16 britanskih gasprotnikov.

ZRCAIO ČASA

Führer je Hauptmannu Zemsky, Gruppenkommandeurju v neki skupini strmoglavcev, Haptmannu Druschel, Gruppenkommandeurju v neki skupini težkih bojnih letal in Oberstu B o r m a n n u, Kommodoru neke skupine bojnih letal kot 117., 118. in 118. vojaku nemške oborožene sile podell das Eichenlaub zum Ritterkreuz des Eisernen Kreuzes. Hauptmann Zemsky je koncem avgusta 1942 padel.

Španski državni poglavar general Franko je prišel v Oviedo. Vojaški guverner in civilni guverner kot tudi pokrajinski vodja falange pokrajine Asturije so sprejeli državnega poglavarja na pokrajinski meji in so ga spremljali na njegovi poti v Oviedo. Prebivalstvo Ovieda je priredilo Caudillo navdušen sprejem.

Velika manifestacija za mirno in nevtravno zunanjo politiko Argentine se je vršila na trgu pred vladnim poslopjem v Buenos Airesu. Predsednik Cantillo je pri tem sprejel album z 1 milijon podpisov za vzdržanje argentinske nevtralnosti, kateri podpisali so bili zbrani po celi državi.

Pri vojaških vajah v Gibraltarju, katerih so se poleg garnizije udeležile tudi edince bojnih ladij in letalstva, se je v terek pripetila huda nesreča. Dvomotorni bombnik se je zrušil in začel goreti. Vsled eksplozije na letalu se nahajajočih bomb je bila ubita vsa posadka.

S potopitvijo nosilca letal »Eagle« v konvojski bitki pri Malti je prišlo ob življenje 160 članov posadke.

V Chartumu građe po poročilu Tribune nove jettinice, ki so namenjene za sprejem v Sudan deportiranih političnih kaznjencev iz Egipta, katerih je po številu več sto.

Generalmajor Letson je v Ottavi izjavil, da je prišlo pri izkrcavalnem poskusu pri Dieppeu 170 kanadskih vojakov ob življenje, 626 jih je bilo ranjenih, dočim še večje število vojakov pogrešajo.

Eidenlaub zum Ritterkreuz za dva hrabra častnika

Berlin, 9. septembra. Führer je podelil Hauptmannu Steinhoffu, Gruppenkommandeurju v neki skupini lovskih letal, kot 115. in dalje Oberstleutnantu Siglu, komodoru nekega oddelka strmoglavcev, kot 116. vojaku nemške oborožene sile das Eichenlaub zum Ritterkreuz des Eisernen Kreuzes.

Generalgouvernement je dal največ delovnih moči

830.000 so jih Arbeitsamt poslali v Reich

Krakau, 9. septembra. Od številnih inozemskih delovnih moči, ki so v Reichu zaposlene v nemškem gospodarstvu, je do najnovejšega časa dal Generalgouvernement sorazmerno največ delovnih moči. Poleg velikega števila ujetnikov, ki delajo v Reichu in so doma iz ozemelj Generalgouvernmenta, so jih nabrali še Arbeitsamt Generalgouvernmenta preko 830.000 in to poljedelskih in obrtnih strokovnih delavcev ter jih poslali v Reich.

Generalbevollmächtigter für den Arbeitseinsatz, Gauleiter Sauckel je odredil poseben program, po katerem so zopet v distriktu Galiciji že v času približno šestih tednov nabrali preko 100.000 poljskih delavcev za žetev v Reichu.

Ker obstoji poljedelstvo v Generalgouvernementu še izza poljskih časov radi velike razkasanosti zemljišč povečini iz malih kmetij, veže preveč delovnih moči, kakor jih v normalnih razmerah potrebuje. Zdravstveno stanje poljskega delovnega prebivalstva je bilo izredno slabo. Obširna ozemlja so bila okužena z nalezljivimi boleznimi. Radi energičnega pobiranja kužnih bolezni, ki ga izvaja nemška uprava in z ostrim zdravstvenim vodstvom se posreči vedno bolj, da se zaposli široke plasti prebivalstva, katerih dosedaj radi zdravstvenih razlogov niso mogli zaposliti v Reichu.

Obnova vzhoda

V raznih tekstilnih obratih zahodno nemških Gauov je veliko skupin tovarniških delavk v svojem prostem času napravilo iz ostankov otroške obleke, predpasnike, perilo za dojenčke, puloverje, ženske obleke in predpasnike, ki jih bodo razdelili naseljenecem na Vzhodu.

Tekstilna industrija na vzhodu obratuje po poročilih lista »Europa Kabel«, ki izhaja v Amsterdamu, v vedno večjem obsegu. Na področju Reichskommissariata Ostland že delajo predilnice in tkalnice bombaža s 100.000 vreten in 16.000 tkalskimi stroji. Nadaljnji tekstilni obrati se nahajajo v drugih delih dežele. V Ukrajini so od 7 bombaž predelovalnih industrij ostale 4 popolnoma v redu, 2 nadaljnji se pa popravljata. Na področju lanene industrije je v področju Reichskommissariata Ostland v obratovanju kakih 33.000 vreten ter 730 stavov. Razen tega je v Ostlandu kakor tudi v ostalih pokrajinah vzhoda v obratu tudi še večje število lanu in konoplje predelovalnih delavnic. Volnena industrija Ostlanda je pomembna. Za enkrat že predeluje 24.000 predilniških vreten ter 845 tkalskih strojev ovčjo volno.

Olje iz tobačnega semena v zasedenih pokrajinah in na vzhodu. Nemška kmetijska uprava bo v Ukrajini iz tamkajšnjih tobačnih pridelkov začela izdelovati jedlino olje. Semena bodo pridobivali od tobačnih rastlin, ki jih gojijo na njivah, ki obsegajo 35.000 do 40.000 hektarjev.

Verlag und Druck NS-Gauverlag und Druckerel Kärnten GmbH., Klagenfurt. — Verlagsleiter: Dr. Emil Heltjan. — Hauptschriftleiter: Friedrich Horstmann. — Zurzeit ist Anzeigenliste Nr. 1 gültig.

Mesto Tamanskaja zavzeto

Boj za Stalingrad se nadaljuje - Britanski strahovalni napad na Bremen

Oberkommando der Wehrmacht je 5. septembra objavilo:

Na polotoku T a m a n smo s hitrim napadom zavzeli mesto in pristanišče Tamanskaja. Severozapadno od Novorosijska napreduje napad nemških in romunskih čet v ogorčenih bojih. V pristanišču Novorosijsk sta bili dve prevozni ladji poškodovani po bombnih zadetkih.

V trdnjaskem bojnem polju okoli Stalingrada so zavzele nemške napadalne čete številne žilavo branjene in sodobno izgrajene bojne naprave. Sovražne protinapade smo odbili. Severno od mesta je izvršil sovražnik z močnimi pehotnimi in oklopnjaškimi silami razbremenilne napade, katere smo odbili in pri tem uničili preko 40 oklopnjakov. V nočnih in dnevnih napadih je zračno orožje razbijalo prometne in letališke naprave vzhodno od Volge.

Jugozapadno od Kaluge se nadaljujejo težki obrambni boji. Severozapadno od M e d i n a in jugovzhodno od R s h e v a so se izjalovili ponovni z oklopnjaki in močnimi zračnimi oddelki podprti napadi. Ponoči smo z dobrim učinkom bombardirali neko sovražno letalsko oporišče. Tudi južno od Ilmenskega jezera in pred Leningradom so se izjalovili sovražni napadi. V Finskem morskem zalivu je bil en sovjetski iskalec min poškodovan po bombnem zadetku.

Na vzhodni fronti smo sestrelili od 3. na 4. september 182 sovražnih letal v zračnih bojih in po protiletalskem topništvu, 5 nadaljnjih smo pa uničili na tleh. 14 lastnih letal pogrešamo.

V pretekli noči so izvršili Sovjeti motilne polete nad generalgouvernementom in nad vzhodno Nemčijo. Brez načrta odvržene bombe so povzročile nekaj zgbub med prebivalstvom. Nastalo je samo malo stvarne škode. Sovražnik je zgubil eno letalo.

V južnem odseku fronte v E g i p t u se je izjalovilo več angleških, s podporo oklopnjakov izvedenih napadov. Sovražnik je imel težke zgbube in je zgubil več sto ujetnikov, med katerimi se nahaja tudi poveljnik 6. novo-zelandske brigade.

V vzhodnem Sredozemskem morju je zadela neka nemška podmornica nek angleški rušilec s torpedom.

Mesto in pristanišče Dover so baterije za daljavo obstreljevale s hudim ognjem.

Pomanjkanje premoga v Sovjetski uniji

Ostri ukrepi holjševikov

Stockholm, 9. septembra. Vedno slabši sovjetski prevoz kot tudi zgbuba najdragocenejših premogokopov na jugu sta prisilila sovjetsko vlado do ostrih ukrepov.

O teh ukrepih je izérpno govoril po nekem poročilu moskovske poročevalne službe novo imenovani ljudski komisar za krajevno preskrbo s kurivom. Izjavil je, da je postalo danes najvažnejše vojno vprašanje, vprašanje krajevnega pridobivanja potrebne kuriva. Železnice bi morale biti na razpolago samo za potrebe fronte. Zaradi tega je danes glavna naloga vsakega sovjetskega gospodarskega vodje, da preskrbi kurivo iz svojega lastnega upravnega piročja, ne da bi se zanašal na dobave ve-

likih central. Ljudski komisar je nadalje izjavil, da je pod temi okolnostmi potrebno pritegniti celokupno prebivalstvo nekaterih spodnjih upravnih okrajev za pridobivanje šote in sekanja lesa. V nekaterih okrajih, pred vsem v Moskvi, so v večjem številu že poslali žene in otroke sekati les v okolico Moskve. V drugih okrajih so pa upravne oblasti popolnoma odpovedale.

Iz teh izjav sledi, da ne bo več moči centralno preskrbovati vse Sovjetske unije s kurivom v prihodnjih zimskih mesecih, temveč, da se mora največji del Sovjetske unije preskrbovati sam z v posameznih krajih nakopano šoto in napravljenim lesom in kurivom.

Oklopnaški grenadirji

Ena najnovejših vrst vojaškega orožja

Hauptmann Schöne, Panzertruppenschule
Führer in Oberster Befehlshaber
der Wehrmacht je ukazal, da se strelci
oklopnaških divizij imenujejo »Pan-
zergrenadirje« (oklopnaški grenadirji)
in je s tem krstil eno najnovejših vrst
orožja nemške vojske. Pred to označ-
bo so jih navadno zamenjavali z dru-
gimi vrstami orožja.

Kot pehotna bojna sila oklopnaških di-
vizij so tvorili Panzergrenadirski polki in
Kradschützenbatailloni od začetka vojne ob-
nem z oklopnaškimi polki napadalno čelo
nemške vojske in so stali v žariščih odlo-
čilnih bitk. Odgovarjajoče svoji uporabno-
sti imajo Panzergrenadirski oddelki poseb-
no, pehotnim enotam podobno razdelitev in
razpolagajo z enakim lahkim in težkim pe-
hotnim orožjem, čeprav so Panzergrenadir-
ski polki bistveno močnejše oboroženi s stroj-
nim orožjem. Tako imajo poleg lahkega
ročnega orožja, še strojne pištole, težke me-
talce granat, lahke in težke pehotne tope,
oklopne puške in oklopne lovske topove raz-
ličnih kalibrov, predvsem pa zelo mnogo
strojne.

Izgradnja polka

V Panzergrenadirskem polku in Panzer-
grenadirskih bataljonih so vključeni en
Kradschützenzug (vod motornih strelcev),
en Nachrichtenzug (poročevalni vod) in
Nachrichtenstaffeln (poročevalski oddelki),
z radijskimi in telefonskimi četami, kot tu-
di pionirski vodi za poizvedovanje, zvezo in
posebne naloge. Za oskrbovalno službo
Panzergrenadirskega polka so predvideni
oddelki za dovoz novih pošiljk, gonilne sno-
vi, municije in prehrane. Popravilne čete
in oddelki skrbe za trajno uporabnost mo-
tornih vozil in orodja. Njih naloga je, da
vzdrže udarno moč čete.

S temi takozvanimi »Panzergrenadier-
wagen« je Panzergrenadirjem omogočeno,
da se z večino svojega lahkega in težkega
orožja bojujejo raz motorno vozilo samo,
in da s tem zlomijo čim hujši sovražni od-
por z napadom. Hitra menjava med bojem
raz motorno vozilo in bojem peš, kot tudi
povezanost obeh vrst boja označuje način
bojevanja Panzergrenadirjev. Način njho-
bojevanja in taktike je označen z
opremljenjem s Panzergrenadierwagenom in
zaradi tega je ni primerjati s taktiko in bo-
jevanjem motorizirane pehote. Čisto na zu-
naj se pokaže ta razlika tudi v barvah
orožja. Medtem ko motorizirana pehota
nosi orožno barvo pehote, imajo Panzer-
grenadirji travniško zeleno orožno barvo.
Kot so bili ustanovljeni, danes še lahko zato
vidimo različne Panzergrenadirske polke z
roza barvo in konjeniško rumeno barvo.

Oklopnaški in Panzergrenadirji se skupaj
bojujejo.

Panzergrenadirji uporabljajo svojo pe-
hotno bojno moč v ozkem sodelovanju z
oklopnaškimi. Mnogokrat gredo Panzergrena-
dirji pred oklopnaški, da pripravijo pogoje
za delovanje oklopnaškov. Tovrstne naloge
bi bile na pr. napad preko rek in strmin,
napad zoper sovražnika v in zadaj za oklop-
no zavarovanim ozemljem, napad zoper
stalne bojne naprave (bunkar), pojačene
postojanke, boj za naselja in gozdove, boj
ponoči in ob megli. Čeprav so Panzergrena-
dirjem za rešitev njihovih nalog večkrat
podrejani topništvo, napadno topništvo,
protiletalsko topništvo, oklopnaški lovci

in oklopnaški pionirji, je vendar v boju na
nož na njih glavna teža boja. Toda tudi za
presenetljiv napad, za izrabo ugodnih polo-
žajev, ali za razširitev napadnih uspehov
oklopnaškov, so Panzergrenadirji na svojih
Panzergrenadirskih vozovih najbolj pri-
pravna četa. Ker je v razmerju do oklop-
naškov njih hitrost večja, lahko hite daleč
naprej, da zavzamejo važne kraje, mostove
ali odseke, sovražnika na široko in globoko
obkrožijo, ali brez usmiljenja preganjajo.
Vključ nezavarovanim bokom, ne da bi se
jim bilo treba brigati za male bitke, sami
sebi prepuščeni — samo z nalogo pred očmi,
— drve globoko v sovražnikovo deželo. Iz-
vršitev takih nalog pa zahteva od vodje pa
do zadnjega moža najvišjo mero telesne in
duševne ročnosti, bliskovite odločitve in ve-
selja do odgovornosti.

Radi posebno bogate opreme z lahkim
in težkim orožjem in svoje gibčnosti lahko
Panzergrenadirji branijo zelo široke odseke.
Tako so lahko tudi med hudimi zimskimi
boji na Ruskem pokazali svojo vrednost v
giblivi in napadalni obrambi.

Tako predstavlja Panzergrenadirski polk
s svojo razporeditvijo, oborožitvijo in tak-
tično uporabnostjo oklopnaško divizijo v
malem in je dejansko postal ena najbolj
mnogovrstnih vrst orožja nemške oborožene
sile.



Oklopnaški grenadirji in oklopnaški gredo skupno v boj

Oklopnaški nudijo varnost pred ognjem in kritje za oklopnaške grenadirje.

(PK-Aufnahme: Kriegsbericht Jesse, HH., M.)

Moskva ugotavlja:

Obramba Stalingrada je trpela

Londonsko priznanje o moči nemškega letalstva

Bern, 9. septembra. Zadnja poročila iz
Moskve, ki stoje pod vtisom nemških uspe-
hov zoper Stalingrad, ne morejo prikriti
dejstva, da so Nemci napredovali vkljub
velikim silam Timošenka in vkljub povelju
iz Moskve, da se ne smejo umakniti niti
metra nazaj. Sovjetske obrambne naprave
okoli Stalingrada, tako javlja »Exchange«,
so trpele zaradi nemških zračnih napadov in
nemškega topniškega ognja.

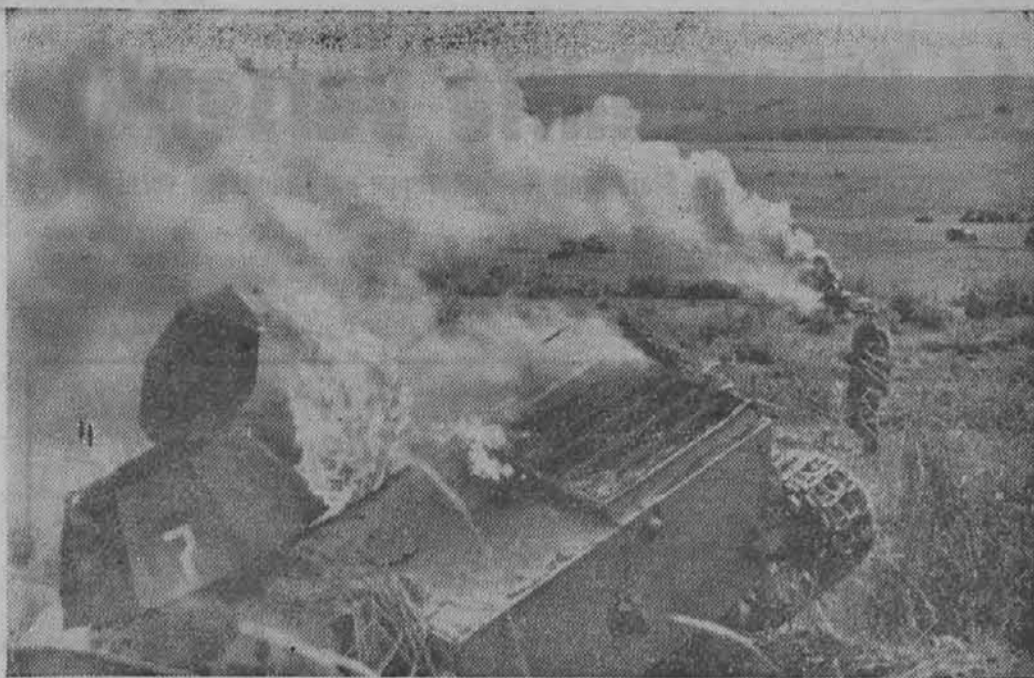
Vdor nemških čet v močno branjene bolj-
ševiške gorske postojanke severno od Novo-
rosijska označuje »Exchange« kot »globo-
kega«. Nemško napredovanje je pri vsem
tem še napredovalo ob obali Črnega morja.

Tudi »United Press« govori o »nadaljnjih
nemških uspehih« na vzhodnem Kavkazu.
Močno delovanje nemškega letalstva pri
Stalingradu ocenjuje angleško časopisje
splošno kot »vznenemirljivo«.

»Na obeh frontah jugozapadno, kot tudi
severozapadno, so se vrinili nemški klini
oklopnaškov v sovjetske črte«, tako opisuje
angleška poročevalna služba v petek položaj
pred močno napadenim Stalingradom. An-
gleži so bili primorani, do tega novega ne-
ugodnega poročila potem, ko je ameriško
časopisje brez ozira na Sovjete objavilo
nove neusphe. »United Press« je objavila
z isto relativno resničnostjo kot prejšnje
dni, da so bili Sovjeti tekom 84 ur sedmič
prisiljeni, da zapuste svoje položaje in se
umaknejo. Začasno je bilo nebo popolnoma
črno od nemških letal. Angleži, ki v svojem
priznanju še niso prišli tako daleč, so pa
morali priznati rastočo nevarnost za Sta-
lingrad. Priznavajo, da so se morali tudi
pred Novorosijskom Sovjeti umakniti. Ne-
varnost za to najvažnejšo luko je zelo ve-
lika.

General der Flakartillerie Kirsdauer Präsident des Reichsluftschutzbundes

Berlin, 9. septembra. Führer je na pred-
log Reichsministra der Luftfahrt in Ober-
befehlshaberja der Luftwaffe Reichsmar-
schalla Göringa imenoval Generala der
Flakartillerie Friedricha Kirschauer-
ja, poveljujočega generala in poveljnika v
Luftgau XVII za Präsidenta des Reichs-
luftschutzbundes z veljavnostjo od 1. avgu-
sta 1942, ki ostane še nadalje v svojem vo-
jaškem službenem razmerju.



Med gorečimi sovražnimi oklopnaški

ki jih je protiletalsko topništvo razbilo, napadajo nemški oklopnaški grenadirji, da
v hitrem naskoku premagajo v zmedli se nahajajoče boljševeke.

(PK-Aufnahme: Kriegsbericht Siedel, Sch., M.)

Vesti iz Jugovzhoda

Slovaški časopisi so upozarjali pred kratkim
na značilno krščenje v masah, ki ga je opravl-
jal nek kalvinski župnik. Notranje ministrstvo
je radi tega odredilo preiskavo, ki je ugotov-
vila, da je dotični brezvestni župnik samo letos
krstil 717 židov.

Romunska liga za pobijanje jetike je doslej
zgradila devet velikih sanatorijev. Pet nadalj-
njih gradijo. Ranjenih je 110. Okoli 1200 oseb je
brez strehe. Prebivalstvo je posebno hudo za-
dela, ker je bilo uničeno tudi zelo veliko ži-
vine. Pomembne so tudi škode na poslopih.
Najobširnejša so razdejavanja v vasi Macelara,
kjer se nahaja središče katastrofe.

V severovzhodni Albaniji je po dosedanjih
ugotovitvah prišlo 43 oseb ob življenje radi
potresov. Ranjenih je 110. Okoli 1200 oseb je
brez strehe. Prebivalstvo je posebno hudo za-
dela, ker je bilo uničeno tudi zelo veliko ži-
vine. Pomembne so tudi škode na poslopih.
Najobširnejša so razdejavanja v vasi Macelara,
kjer se nahaja središče katastrofe.

Nove knjige

V tihem, naši domovini tako sorodnem, švi-
carskem alpskem svetu se odigrava roman
»Lukas Hochsträfers Haus« (hiša Luke Hoch-
sträferja), ki ga je spisal tam domači pesnik
Ernst Zahn. V romanu opisuje neizprosni
življenja, usode, ki si jih ne moremo razložiti,
ljudi z njihovimi dobrimi in slabimi stranmi,
strastmi in zmotami. Vse nadkriljuje Lukas
Hochsträfer, oče, čigar otroci nosijo v sebi ne-
kaj podedovanega po starših, od katerih pa
nobeden ni mogel doseči veličine svojega
očeta. Poleg njega stoji Brigitta, deklica, kot
je čistejša in plemenitejša ni mogel orisati, in
ki spada v vrsto najbolj zrelih ženskih postav,
kolikor jih ima nemška romanska literatura.
Knjiga je izšla kot ljudska izdaja in stane ve-
zana 2,85 RM. Založba C. Bertelsmann,
Gütersloh, v kateri je izšel Zahnov roman,
ima velike zasluge za izdajo dobrih romanov in
za izdajo vojnih knjig. Eden izmed najpom-
embnejših pesnikov, čigar dela je izdala imeno-
vana založba, je Thor Goothe, čigar knjige naj-
bolj berejo. »Güthender Tag« (vroč dan) se
imenuje nova knjiga, ki vsebuje celo vrsto no-
vel, ki nam odkriva bojni duh znanih in nezna-
nih junakov. Je visoka pesem dolžnosti, v ka-
tere izpolnjevanju so ti možje postali veliki. Ta
knjiga, ki stane vezana 2 RM, bodi vsakemu
čitatelju kar najlepše priporočena.

Med nemškimi pesniki sedanjih dni je po-
sebnost zanimiv Wilhelm von Scholz. Nemški je-
zik obvlada kot malokateri. Globoko misli, bo-
gastvo njegovih idej, podajanje, vse to daje
njegovim romanom in novelam pomen, ki se
bo obdržal še dolgo časa. V založbi Paul
List, Leipzig, je izšel en zvezek, ki vsebuje
pripovedke tega pesnika, ki so med najboljši-
mi, kolikor jih ima moderna literatura. Daleč
nadkriljujejo vsakodnevno čtivo. Pesnik zaje-
ma iz preteklosti, kaže v bodočnost in prika-
zuje ono večno, kar tudi človeka dvigne nad
vsakdanje življenje. Teško je bistvo umetnika
lepše in globlje podano, kot v noveli »Michel-
angelo und der Sklave« (Michelangelo in su-
ženj). V vsaki teh novel se razkriva pesnik v
svojem zajemajočem gledanju ljudi in stvari.

Friedrich Horstmann.

30 svetu

Pred 600 leti so valovi Elbe preplavili in
uničili grad Reina, dvor kneza von Anhalt.
Samo v suhem poletju so se prikazale »An-
haltske Benetke« iz vode, zadnjikrat leta 1911.
Na 12 metrov dolgi pečini je stavba iz kame-
nja in malte sedaj zopet vidna.

Da dožive dvojčki skoro polno stoletje, je
gotovo redek slučaj. Dvojčki Avguste Zir-
mann, rojena Wäsche, in Wilhelmine Schmidt,
rojena Wäsche sta pred kratkim obhajali vsa-
ka svoj 96. rojstni dan. Rojeni sta 13. avgusta
1836 v Biederitzu pri Magdeburgu, živita pa
sedaj v Tangermünde, oziroma v Magdeburgu.

V Vitoslavu v okrožju Wiršitz je napadel
39-letni Poljak Josef Gliczynski svojega sode-
lavca, Poljaka Mizyslava Gutowskega na poti
na delo in ga tako hudo obdelal s koso, da je
bilo telo napadenega popolnoma razrezano.
Storilec se je nato obesil v gozdu. Napadeni
je baže vedel za mnogo zločinov Gliczynskija.



Kako so se zrušili sovjetski poskusi izpadov

Po odbitju na veliko zamišljenega boljševeškega napada po nemškem protiletalskem
topništvu in oklopnaških so napadli pehota in oklopnaški grenadirji. Desno in levo ob
njihovi poti leže deloma še goreči sovražni oklopnaški.

(PK-Aufnahme: Kriegsbericht Reinen, HH., M.)

17 Feindschiffe versenkt

Weiterer Bodengewinn bei Stalingrad — Feindgruppe am Ladogasee vernichtet

Aus dem Führerhauptquartier, 7. September. Das Oberkommando der Wehrmacht gibt bekannt:

Wie durch Sondermeldung bekanntgegeben, ist die Land- und Seefestung Noworossijsk, der letzte Kriegshafen von Bedeutung, der nach dem Fall von Sewastopol der sowjetrussischen Schwarzmeerflotte noch verblieben war, gefallen. Württembergische, badische, fränkische und hessische Divisionen unter Mitwirkung rumänischer Kavallerieverbände haben in tagelangen harten Festungskämpfen unter schwierigsten Geländebedingungen diesen stolzen Waffenerfolg errungen. Die Beute ist noch nicht zu überschauen.

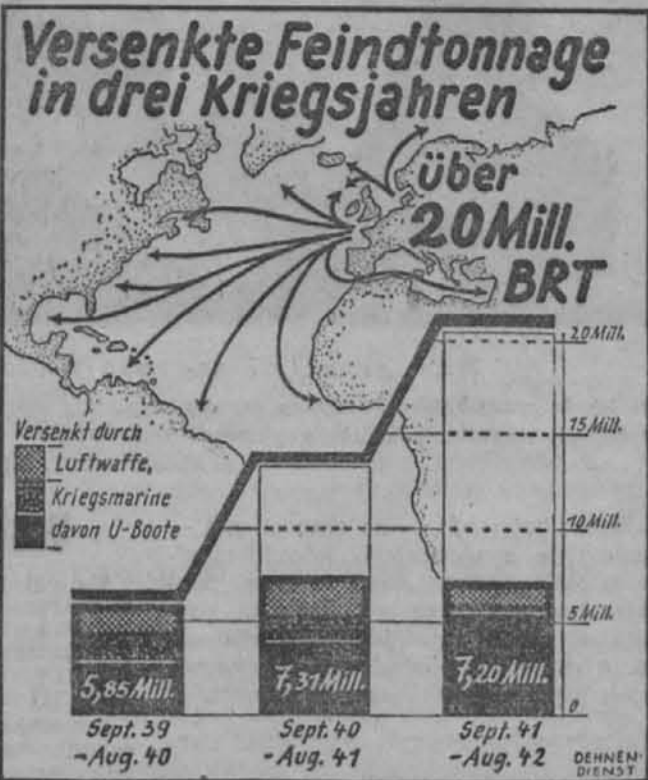
In der Schlacht um Stalingrad gewannen deutsche und rumänische Truppen in schweren Kämpfen weiter Boden. Der Feind erneuerte unter Einsatz starker Infanterie- und Panzerverbände seine schweren Entlastungsangriffe von Norden gegen die deutsche Riegelstellung. Alle Angriffe wurden blutig abgewiesen, und 108 feindliche Panzer vernichtet. Panzer und motorisierte Infanteriedivisionen, unterstützt durch Flieger- und Flakverbände, haben hieran entscheidenden Anteil. Tag- und Nachtangriffe der Luftwaffe richteten sich gegen das Stadtgebiet. Außerdem wurden im Verlauf der Nacht Flugplätze ostwärts der Wolga bombardiert.

Nordwestlich Medyn wurden wiederholte feindliche Angriffe zum Teil im Gegenstoß abgeschlagen. Bei nächtlichen Bombenangriffen wurden Flugplätze nordwestlich Moskau sowie der Nachschubverkehr des Feindes wirksam getroffen.

Südlich des Ilmensees scheiterten örtliche Angriffe der Sowjets. Südlich des Ladogasees wurden ebenfalls mehrere feindliche Angriffe unter hohen blutigen Verlusten abgewiesen. Im Gegenangriff wurden feindliche Kräfte eingeschlossen und vernichtet. Die Sowjets verloren hierbei über 1200 Tote. Auf dem Ladogasee wurden durch Bombentreffer ein Bewacher und ein Schlepper versenkt, ein weiterer Bewacher und drei Schlepper beschädigt.

Im mittleren Abschnitt der Front in Ägypten wurde ein feindlicher Angriff abgewiesen. Kampf- und Sturzkampfflugzeuge bekämpften auch gestern britische Artilleriestellungen, Panzer- und Kraftfahrzeugansammlungen so-

wie einen Flugplatz am Araber-Golf mit guter Wirkung. Deutsche Jäger schossen in Luftkämpfen 15 feindliche Flugzeuge ab. Ein weiteres feindliches Flugzeug wurde im Seegebiet südlich Corfu zum Absturz gebracht.



Nach einzelnen wirkungslosen Tagesstößen griffen Verbände der britischen Luftwaffe in der vergangenen Nacht Westdeutschland an. Die Zivilbevölkerung hatte Verluste. In Wohnvierteln mehrerer Orte, vor allem in Duisburg, entstanden Sach- und Gebäudeschäden. Nach bisherigen Meldungen wurden 11 der angreifenden Flugzeuge abgeschossen. Weitere sieben verlor der Feind bei Einflügen in die besetzten Westgebiete.

Leichte deutsche Kampfflugzeuge bekämpften am gestrigen Tage kriegswichtige Ziele in Süd- und Mittelengland sowie Hafenanlagen an der englischen Nordostküste mit Bomben schweren Kalibers. In der Nacht bombardierten Kampfflugzeuge Werftanlagen in Sunderland, zahlreiche Explosionen wurden beobachtet.

Wie durch Sondermeldung bekanntgegeben, versenkten deutsche Unterseeboote aus Geleitzügen und in Einzeljagd an der Ostküste von Amerika, im Atlantik und vor der Westküste von Afrika in harten Kämpfen 17 Schiffe mit zusammen 108.000 BRT.

drei Schiffe handelt es sich um Rohstofftransporter, die für die amerikanische Rüstungsindustrie wichtige Rohstoffe nach nordostamerikanischen Häfen bringen sollten. Eines dieser Schiffe wurde bereits am 21. August versenkt. Jedoch wurde der Verlust seitens des amerikanischen Marineministeriums bis jetzt geheimgehalten. Bei einem weiteren dieser Schiffe handelt es sich um einen ehemals griechischen Frachter mittlerer Größe der von der amerikanischen Regierung bei Kriegsausbruch widerrechtlich beschlagnahmt und zu Fahrten in die Gefahrenzone gezwungen worden war. Von allen drei Schiffen gingen jetzt gerettete Besatzungsangehörige an Land.

Durchbruch nördlich Stalingrad

rd. Stockholm, 8. Sept. Der Sonderbericht des englischen Reuterbüros in Moskau erklärt, die Sowjets hielten in Stalingrad weiterhin trotz unaufhörlicher deutscher Angriffe stand, fügt aber vorsichtshalber hinzu, daß das letzte entscheidende Stadium noch nicht eingetreten sei. Andere englische Meldungen besagen, daß die Situation vor Stalingrad für die Bolschewisten ernst sei. Die deutschen Truppen erhielten auf allen Abschnitten Verstärkungen. Mit diesem unklaren Bescheid muß sich die englische Öffentlichkeit in bezug auf die Kämpfe dieser bolschewistischen Schlüsselstellung zufriedengeben. Der Militärmitarbeiter der schwedischen Zeitung „Nya Dagligt Allehanda“ hängt diese englische Berichterstattung tiefer und erklärt, es läge natürlich im Londoner Interesse, die Situation soweit wie möglich zum Besseren zu frisieren, was ja nach der mißglückten Landung bei Dieppe besonders notwendig sei. In London werde jetzt noch verschwiegen, was bereits Tatsache sei, daß Stalingrad auch von Norden her bedroht sei.

Die Bolschewisten selbst geben am Sonntag den deutschen Durchbruch nördlich von Stalingrad zu. In Londoner Meldungen werden immer wieder sowjetische Gegenangriffe behauptet. Was jedoch von diesen sowjetischen Gegenangriffen zu halten ist, spricht der militärische Mitarbeiter der „Dagens Nyheter“ aus, indem er erklärt, seit der mißglückten Offensive Timoschenkos im Mai sei ein sowjetischer Angriff dem anderen gefolgt. Sie seien zwar mit einem großen Aufgebot an Menschen und Material ausgesetzt worden, aber bis heute sämtlich gestrandet.

Brite über Marokko abgeschossen

Vichy, 8. Sept. Ein britisches Flugzeug wurde wie aus Franz-Marokko gemeldet wird, im Süden Marokkos beim Überfliegen der marokkanischen Küste von der französischen Bodenabwehr abgeschossen.

USA-Zerstörer und Transporter versenkt

Berlin, 8. September. Der amerikanische Zerstörer „Blue“ sowie das Transportschiff „Calhoun“ der amerikanischen Kriegsmarine gingen im Südpazifik verloren. Der Zerstörer „Blue“ hatte eine Wasserverdrängung von 1500 Tonnen und eine Besatzung von 172 Mann. Die Bewaffnung des Zerstörers bestand aus vier 12,7-cm-Geschützen, vier 8-cm-Flakgeschützen, acht Maschinengewehren, 16 Torpedorohren von 53,3-cm-Kaliber. Das amerikanische Marineministerium gibt den Verlust der beiden Schiffe zu, teilt jedoch über die Ursache der Versenkungen nur mit, daß sie durch Feindeinwirkung erfolgt seien. — Drei amerikanische Handelschiffe wurden ferner in der amerikanischen Ostküste durch U-Boote der Achse versenkt. Bei allen

Italienisches Lazarettsschiff überfallen

Rom, 8. Sept. In Ergänzung zum italienischen Wehrmachtbericht vom Samstag wird amtlich bekanntgegeben:

Am 3. September um 14 Uhr wurde das italienische Lazarettsschiff „Aquilina“ in 70 Meilen Entfernung von der Küste der Cyrenaika von englischen Flugzeugen angegriffen, die zuerst das Schiff mit Maschinengewehrfeuer beschossen und daraufhin aus geringer Entfernung ein Torpedo abschossen, ohne daß jedoch das Schiff getroffen wurde. Dieses ist im Laufe von 36 Tagen der zweite Angriff, den die englische Luftwaffe gegen italienische Lazarettsschiffe durchführte. So wurde in der Nacht zum 29. Juli in der gleichen Zone das Lazarettsschiff „Cittano Trapani“, obgleich es sichtbar das vorgesehene Zeichen des Roten Kreuzes trug, von englischen Flugzeugen bombardiert.

Der Reichsmarschall an Gollob

3000. Luftsieg des Geschwaders Gollob

Berlin, 8. September. Reichsmarschall Hermann Göring hat dem Major Gollob, Kommandeur eines Jagdgeschwaders, anlässlich der Verleihung des Eichenlaubes mit Schwertern und Brillanten zum Ritterkreuz des Eisernen Kreuzes folgendes Glückwunschtelegramm übermittelt: „Lieber Gollob! Voll Stolz und Dankbarkeit beglückwünsche ich Sie zur höchsten Tapferkeitsauszeichnung. In einem Siegeslauf ohne Gleichen haben Sie die bisher höchste Zahl an Luftsiegen errungen. Das deutsche Volk darf auch zu Ihnen als einem seiner kühnsten Helden in Bewunderung aufblicken. Möge Ihnen das soldatische Glück immer so treu bleiben wie bisher.“

Ihr Göring, Reichsmarschall des Großdeutschen Reiches, Oberbefehlshaber der Luftwaffe.“

In den letzten Tagen errang das Geschwader Gollob seinen 3000. Luftsieg. Die Gruppe des Geschwaders haben sich schon auf mehreren Kriegsschauplätzen, u. a. auch während des Frankreichfeldzuges und auf dem Balkan, durch besondere Einsatzfreudigkeit und große Erfolge im Kampf gegen die feindlichen Luftwaffen ausgezeichnet.

London betete, prahlte und zweifelte

Der 3. September in England — Widersprüchsvolle Betrachtungen

hw. Stockholm, 8. Sept. Überall in England ließen die frommen plutokratischen Kriegstreiber am 3. September, vormittags 11 Uhr, mit Ausnahme der unentbehrlichen Munitionsfabriken, für 15 Minuten die Arbeit unterbrechen zur Anhörung von Rundfunkgebeten, in denen „Stärke und Führung“ erteilt wurden. Der Erzbischof von Canterbury predigte in der Westminsterabtei. Außerdem lief überall ein Kurzfilm, in dem der „rote Bischof“ die Herzen zu stärken suchte.

Inmitten des englischen Bettages erscheinen einige Offenbarungen der englischen Mentalität besonders aufschlußreich. Der Minister für wirtschaftliche Kriegsführung, Lord Selborne, erklärte beispielsweise, der Krieg könne leider nicht mehr gewonnen werden durch bloße Blockade wie 1918, aber diese Blockade könne eine der entscheidenden Faktoren werden „zur Untergrabung des Widerstandes der deutschen Bevölkerung“. — Während sie beten, bekennen sich die englischen Blockadestrategen, selbst wenn diese Waffe nicht mehr wirksam ist — vielleicht aus der Erkenntnis heraus, daß der Luftkrieg noch viel weniger wirksam zu werden verspricht —, zum altbewährten Hungerkrieg: diesmal gegen die Frauen und Kinder ganz Europas.

Stellenweise traten Stimmen ahnungsvoller Skepsis auf. Der „Evening Standard“ aus dem Beaverbrookkonzern beispielsweise prophezeit, daß der nächste Winter für England eine schwere Prüfungszeit sein würde. Die meisten anderen Blätter dagegen sind dem Verlangen Churchills gefolgt, Offensiv-Akzente in den Vordergrund zu stellen. — „Times“ erklärt, der lange Kampf um den bloßen Fortbestand sei jetzt zu

Europas Jugend kennt ihren Weg

Der Narr im Weißen Haus

Reichsleiter Baldur v. Schirach antwortet auf eine anmaßende Rede Roosevelts

Berlin, 8. Sept. Der Präsident der Vereinigten Staaten von Amerika, Roosevelt, hat vor einer Versammlung von 300 Delegierten der amerikanischen Studentenschaft eine Rede gehalten, die er in seiner typischen Anmaßung als „an die Jugend der Welt gerichtet“ bezeichnete. Das Deutsche Nachrichtenbüro hat sich mit dem Reichsleiter für die Jugendziehung Baldur von Schirach in Verbindung gesetzt und von ihm folgende Antwort auf die verlogenen und heuchlerischen Phrasen des USA-Präsidenten erhalten:

„Niemand ist ungeeigneter, an die Jugend der Welt eine Botschaft zu richten, als Mister Roosevelt. Wer nicht im eigenen Haus Ordnung halten kann, sollte davon absehen, anderen Belehrungen zu erteilen. Auf dem Gebiet der Jugendpflege haben die Vereinigten Staaten außer einer oberflächlichen Imitation europäischer Erziehungseinrichtungen nichts geleistet. Frau Roosevelt hat erst vor zehn Tagen in einer Ansprache erklärt, daß die Verwahrlosung der amerikanischen Jugend in einem erschreckenden Ausmaße zunimmt. Dagegen steht fest, daß bei den Achsenmächten die Kurve der Jugendkriminalität ständig absinkt, ein Beweis für die Erfolge der erzieherischen Aufbaubarbeit Adolf Hitlers und Benito Mussolinis, die ihren Völkern die größten Jugendorganisationen der Welt geschenkt haben. Von jeder sind in Europa die großen erzieherischen Gedanken entstanden, die zur Höherentwicklung der Menschheit geführt haben. Die USA haben ihrerseits den höchst zweifelhaften Beitrag an allgemeiner und hemmungsloser Entschuldigtheit beigezeichnet und durch die sensationelle Propagierung der Gängertypen vom Schläger Al Capone schließlich jene Zustände in der jungen Generation Nordamerikas herbeigeführt, die die erste Dame des Landes in einem Anfall von seltener, aber ebenso schwerwiegender Wahrheitsliebe als sittliche Verwahrlosung bezeichnet. Roosevelt

erscheint der Jugend unseres Erdteils und der Jugend des uns befreundeten Japans, also den idealistisch gesonnenen Jugendverbänden unserer Zeit, als der Inbegriff einer verkommenen demokratischen Reaktion und politischen Verkommtheit.

Der verbrecherische Narr im Weißen Haus wird von der Jugend nicht geachtet, sondern verachtet. Wenn er heute behauptet, daß die Jugend der Welt von der Achse nichts erwarten könne außer dem Tod, so ist das eine jener dummen und plumpen Phrasen, mit denen Roosevelt wie immer der Wahrheit ins Gesicht schlägt, um die Geister zu täuschen. Er, der der Jugend Amerikas vor seiner Wiederwahl hoch und heilig versprach, sie nicht in den Krieg zu führen, hat sein Wort nach der Wahl nicht gehalten. Dieser Verbrecher an der Jugend der Welt ist nach seinem eigenen Bekenntnis stolz darauf, diesen Krieg entfesselt zu haben. Er trägt also den Hauptteil der Schuld am Tode jener tapferen Jugend, die auf den Schlachtfeldern dieses neuen Weltkrieges fiel. Ihr Blut kommt auf sein Gewissen. Die Jugend der Welt verbittet es sich, aus dem Munde dieses gewissenlosen Menschen Lehren über Freiheit, Gerechtigkeit, Fortschritt und Anstand entgegenzunehmen — Begriffe, mit denen dieser rückwärts gerichtete Jammergeiß, der das Rad der Welt um 1000 Jahre zurückdrehen möchte, nichts, aber auch gar nichts gemein hat. Die große revolutionäre Errungenschaft der modernen europäischen Jugendziehung, die Selbstführung der Jugend, bringt es mit sich, daß im alten Europa der junge Mensch nur mehr ein Führer glaubt und nicht mehr an Narren und Gouvernanten. Roosevelt aber ist durch seine ebenso phrasenreiche wie inhaltslose Botschaft für die Sache der Jugend zur Weltgouvernante Nr. 1 geworden, die sich bei der Jugend der ganzen Welt der Lächerlichkeit preisgeben hat.

Der Kampf um Stalingrad

„Die erbitterten Kämpfe im Raum von Stalingrad halten an“, sagt der Bericht des Oberkommandos der Wehrmacht. Hinter diesem nüchternen Satz verbirgt sich die Tatsache eines gewaltigen Ringens, das in seinen Ausmaßen nur mit den Kämpfen vor Sewastopol verglichen werden kann. Die Sowjets, die die Bedeutung dieser Stadt sowohl ihrer Verkehrswege nach wie als Mittelpunkt gewaltiger Rüstungsindustrien selbstverständlich genau kennen, haben Stalingrad und das gesamte Vorgelände in eine einzige waffenstrotzende Festung verwandelt. Die schachbrettartig angeordneten Bunker, Panzerforts, Panzergräben usw. verleihen dem Verteidiger eine ungeheuer starke Rückendeckung. Im Nahkampf muß der deutsche Soldat hier ähnlich wie vor Sewastopol Bunker um Bunker niederkämpfen und dann ganz allmählich diese Befestigungssysteme aufbrechen werden. Die deutschen Stoßtrupps stehen, wie bereits gemeldet, am Rande der Vorstädte, vor ihnen liegt die langgestreckte, über 600.000 Einwohner zählende Stadt und dahinter erstreckt sich das breite Band der Wolga. Rauchwolken liegen über dem Häusermeer, ein Zeichen, daß die deutschen Kampfgeschwader, die unauhörlich in die Schlacht eingreifen, ganze Arbeit leisten. Auch von englischer Seite wird der verbissene Charakter der Schlacht betont, die größte Einzelschlacht der neuzeitlichen Geschichte nennt ein Londoner Kommentator die Ereignisse vor Stalingrad, und er kann nicht umhin, hinzuzufügen, daß man den Tatsachen blind gegenüberstehe, wenn man nicht erkennen wolle, daß die Lage verzweifelt sei. Wie aus den Mitteilungen des Oberkommandos der Wehrmacht hervorgeht, versuchen die Sowjets trotzdem noch immer durch verzweifelte Gegenangriffe, die sich gegen die Flanken der deutschen Panzerkräfte richten, die Lage zu wenden. Ebenso halten die Angriffe im Norden an. Bezeichnend für die Gesamtsituation sind die riesigen Verluste, die die Sowjets in einer einzigen Woche allein an Flugzeugen erlitten. Diese verzweifelte Abwehr zehrt weiter an den Kräften der Sowjetunion, daran die Verluste in keinem Verhältnis zu den bedeutungslosen Gewinnen der Gegenstoße an anderen Frontteilen stehen.

Ende und der „Kampf um den Sieg“ müsse bald beginnen. Auch die „Daily Mail“ meint, es genüge nicht, dem Feinde Widerstand zu leisten, es gelte, ihn aus den besetzten Gebieten zu vertreiben und den Krieg in sein eigenes Land zu tragen. Ganz im gleichen Stil erklärt der stellvertretende Ministerpräsident Attlee, die vereinigten Nationen seien darauf erpicht, den Feind zur See zu Lande und in der Luft zu treffen. Ganz besonders „eindrucksvoll“ in dieser Hinsicht ist eine Übersicht des englischen Kriegsministeriums über das vergangene Kriegsjahr, worin dieses als „beständiger Übergang von Verteidigung zu Angriffsvorbereitungen“ gekennzeichnet wird. Das Meisterstück Dieppe wird, seltsamerweise nirgends erwähnt, auch wird der Ausdruck „Zweite Front“ mit Rücksicht auf die zarten Ohren der Sowjets peinlich vermieden. Aber es wird versichert, die englische Armee sei „in schweren physischen Prüfungen“ in ihrem gesamten Bestand mit dem Ziel von Angriffsoperationen ausgebildet worden.

Daß sogar die englischen Niederlagen des letzten Jahres eigentlich Siege gewesen sind, wird in folgenden Beispielen illustriert: Der Rückzug der Achsenstruppen in Nordafrika während des Dezembers hätte zu einer „ungeordneten Flucht“ gemacht werden können, wenn — ja wenn die englischen Truppen nicht so erschöpft gewesen wären, und Rommel habe einen „wirklichen Sieg“ verpaßt, weil er die englischen Truppen nicht völlig vernichtet habe, obwohl sie so ermattet und ohne Material gewesen seien. Schlußfolgerung: Rommel war es, der diese Schlacht eigentlich verlor! Eine Übersicht des englischen Nachrichtendienstes über Englands „ungeheure Kriegleistungen“ behauptet, daß 3000 Tanks nach Übersee geschickt worden seien. Für die Amerikaner wenig schmeichelfhaft, wird auf einmal enthüllt, daß nur 200 Tanks und 2000 Flugzeuge nach England eingeführt worden seien. Nach den üblichen Prahlereien über die gewaltig gewachsene englische Produktion wird, um vielleicht etlichen Bedenken im Publikum entgegenzutreten, auf die Frage eingegangen, wo die Resultate all dieser Bemühungen blieben. Die einzige Antwort, die Churchill geben kann, besteht — in einem Vergleich mit dem vorigen Krieg, in dem England ja auch erst im letzten Vierteljahr gewonnen habe. Die entscheidenden Unterschiede zwischen damals und heute werden großzügig beiseite gelassen...

Briten schießen auf Ägypten

hn. Rom, 8. Sept. Die politischen Spannungen in Ägypten haben zu neuen schweren Ausbrüchen geführt. Englische Soldaten haben in den letzten Tagen wiederholt das Feuer gegen Demonstranten eröffnet, die sich vor britischen Amtsgebäuden zusammenrotteten und britische Militärkraftwagen mit Steinen bewarfen. Bisher sollen 25 Ägypter getötet und zahlreiche Personen verwundet worden sein. Auch einige Mitglieder der königlichen Familie wurden unter Polizeiaufsicht gestellt, da man sie der Sympathie für die Achse verdächtigt. Die Engländer haben in der letzten Zeit nach einem in Ankara eingelaufenen Bericht aus arabischer Quelle mehrmals an König Faruk das Ansinnen gestellt, den Sitz der Regierung nach Khartoum im Sudan zu verlegen. Allem Anschein nach hat sich Churchill während seines Aufenthaltes in der ägyptischen Hauptstadt bemüht, in diesem Sinn auf den König einzuwirken. Als er einem schroffen Nein begegnete, wandte er sich an den Thronerben Prinz Mohammed Ali mit dem Vorschlag, als „legitimer Vertreter der ägyptischen Regierung“ nötigenfalls mit den britischen Behörden nach dem Sudan zu übersiedeln. Auch bei Prinz Mohammed Ali hat Churchill kein Glück gehabt und diese britischen Intrigen sind den breiten Bevölkerungsschichten des Nillandes augenscheinlich nicht unbekannt geblieben.

Obisk Reichskriegsführerja v Kärntnu

Stari vojaki Kärntna se bojujejo dalje

Veliko zborovanje bojnikov v Klagenfurtu — Vprvič so se udeležili tudi stari vojaki iz Oberkraina

V soboto popoldne je prispel v Klagenfurt iz Berlina Reichskriegsführer 44-Obergruppenführer in General der Infanterie Reinhard v spremstvu Gaukriegsführerja »Alpenland« Generalmajorja z. V. 44-Oberführerja Hornung. Gauverbindungsführer Reichskriegerbunda 44-Standartenführer Major Maier-Kaibitsch je sprejel goste na kolodvoru ob navzočnosti zastopnikov stranke, oborožene sile in države. Reichskriegsführer Reinhard je položil v nedeljo na spomenik Achterjägerjev v Klagenfurtu ob navzočnosti zastopnikov Führerkorpsa stranke, častniškega zbora oborožene sile, Führerkorpsa Waffen-SS in častnih odposlancev Reichskriegerbunda, 44 in SDAP in njenih oddelkov lep venci.

Prisrčen sprejem v mestni hiši

Nato je obiskal Reichskriegsführer v spremstvu Gauleiterja, Gaukriegsführerja in Gauverbindungsführerja mesno hišo glavnega mesta Gaua Klagenfurta, kateri obisk je bil zelo prisrčen. Oberbürgermeister von Franz je vodil visoki obisk v veliko sejno dvorano, kamor so prišli k sprejemu Bürgermeister dr. Schranzhofer in Stadtrat. V svojem nagovoru je Oberbürgermeister poudarjal velike zasluge zmagovalca v mnogih bitkah in neustrašnega prostovoljskega borca Reicha. Reichskriegsführer se je zahvalil s prisrčnimi besedami za počaščenje in se je vpisal v zlato knjigo mesta Klagenfurt.

Vojaška slavnost v glasbeni dvorani

V glasbeni dvorani so se sešli zastopniki vseh bojnih tovarštev Kärntna k vojaški slavnosti ob priliki izročitve 24 novih zastav. Poleg Reichskriegsführerja ter Gauleiterja in Reichstatthalterja, Gaukriegsführerja in

Gauverbindungsführerja so se svečanosti udeležili tudi voditelji stranke, države in oborožene sile, ter nadalje tudi ranjenci iz sedanje vojne.

Pred glasbenim poslopjem so bile postavljene zastave tovarštev in godba strelcev. Po prihodu zastav je govoril Standartenführer Major Maier-Kaibitsch. Javil je ob izročitvi zastav, da obstoji 126 bojnih tovarštev v Kärntnu in Oberkrainu in da je 12.411 starih vojakov včlanjenih v Reichskriegerbundu.

Stari vojaki Kärntna — je nadaljeval Gauverbindungsführer — so zmeraj izpolnili svojo dolžnost; tudi v časih, v katerih se je zdelo, da ne cenijo vojaških časti, so oni visoko držali svojo vojaško čast. Govornik je spominjal na zadnje dni vlade sistema, ko so stari vojaki pripravljali za 13. marec 1938. svečanost za narodne junake, ko še niso mogli vedeti, da bodo ta dan že vele zastave Führerja nad njihovo domovino.

Standartenführer Maier-Kaibitsch je posebno pozdravil vojake iz Oberkraina, ki so vprvič zopet skupaj z vsemi tovariši iz Altgaua, kakor so se takrat Siebzhenerji in 1. ter 2. Gebirgsschützen v zvestem tovarštvu z Siebnerji in Achterjägerji bojevali. Stari vojaški duh v Oberkrainu je ravno tako živ kot nekoč.

»Za nas, stare vojake,« je rekel Gauverbindungsführer, »ne preneha nikdar dolžnost! Zato vas pozivam vse, da z vsemi svojimi močmi povsod pomagate. Če nam Reichskriegsführer izroča nove zastave, bomo stremili v svojem življenju za njegovim vzgledom.« Z zvestobno obljubo v imenu starih vojakov in s prošnjo za izročitev novih zastav je sklenil Standartenführer Maier-Kaibitsch svoj govor

za življenje naroda. Že od nekdaj so se Kärntnerji na vseh bojnih poljih borili za Nemčijo. Mladi sinovi Kärntna so tudi v tej vojni izpolnili svoje voljo; pojma »Narvik« in »Gebirgsjäger« bosta večno živila.

Kärntner je bil vedno vojak Reicha

Po spominu za padlimi, ob zvokih pesmi o dobrem tovarišu, je pozdravil Gauleiter in Reichstatthalter dr. Rainer, Reichskriegsführerja kot starega sobojevnika Führerja. Ugotovil je, da se je boril Kärntner vedno kot vojak za Reich, Kärnten pa je bil vedno branik nemštva in evropske kulture. V svetovni vojni so vojaki Kärntna zapisali novo slavo na svoje zastave. In po svetovni vojni so kot prvi v nemškem narodu brez povelja zgrabili zopet za orožje. To se je zgodilo povsod na mejah zoper naval tujih narodov in v notranjosti zoper boljše življenje. Svetovna vojna in ti boji so ponovno povežali vse stare vojake. Nato je prišel boj zoper pacifizem in demokratično napravljanje enakosti.

Danes se bje največji boj na frontah. V ta veliki bojni čas pade ta svečanost starega in s tem vedno mladega vojaka.

Tudi Gauleiter je pozdravil posebno stare vojake iz Oberkraina in se jim je zahvalil, kot tudi njihovim tovarišem iz Altgaua, za njihovo narodno politično delovanje v zadnjem času. Stari vojaki bi morali biti v Oberkrainu s svojimi zadržanjem vzor in pomoč vsemu prebivalstvu in da s svojo skupnostjo, ki jih veže z onimi stariji vojski Altgaua, pripomorejo, da za odločitev, pred katero je sedaj. Eno je gose bo prebivalstvo Oberkraina lahko odločilo tovo, da nemški Reich ne bo dal Oberkraina nikoli več iz rok, ampak ga bo kot polnoverden sestavni del za vse čase priključil. Oberkrain bo s tem v polni meri deležen srečne bodočnosti in bodočega podviga. Odločitev je sedaj samo pri njegovem prebivalstvu, če bo deležno te velike bodočnosti.

»V spoštovanju in žalosti,« je rekel Gauleiter, »stojimo ob grobu enega izmed vaših prvoboriteljev. V njegovem duhu se bojujemo dalje za mir in red. To je prispevek Kärntna za zmago, za zmago, ki je naša — saj vendar stoji na našem čelu kot zbuditelj nemške, germanske veličine, kot vodja Evrope neznan vojak iz svetovne vojne. Dragi tovariši,« tako je sklenil Gauleiter, »ne smete se utruditi. Ko bo zmaga dobljena, bomo mi mladi vaše naloge vzeli na svoja ramena. Sedaj pa pokažite celega moža!«

S počaščenjem Führerja in himnam nacije je bila zaključena ta vtisov polna slavnost starih vojakov Kärntna. Vesela zabava je združila v nedeljo popoldne stare vojne tovariše iz Gaua.

Zadnja pot Amtstierarza Bedenka

Velika udeležba prebivalstva pri pogrebu

Dne 2. septembra 1942 je postal Vinzenz Bedenk, Amtstierarzt iz Krainburga, žrtev zahrbtnega umora banditov. Daleč naokrog ga je oberkrainersko prebivalstvo ljubilo in cenilo valed njegove dobrote, prijaznosti in pripravljenosti za pomoč. Kot moč hrabrega srca, ki si je kot svoječasni avstrijski oficir zaslužil najvišje odlikovanje, zlato hrabrostno kolajno, se je iz ljubezni do svoje domovine hrabro zoperstavil boljševiškim elementom, ker je v njih spoznal one, ki prinesejo oberkrainerskemu prebivalstvu zlo. Zapeljanim možem, ki so se iz gozdov zatekli k njemu, da bi se rešili nasilja banditskega vodstva, Bedenk ni odrekel pomoči. Ljubezen do bližnjega mu je bila vedno najsvetejša zapoved. Z zločinško zahrbtnostjo in na nesramen način je banditski glavvar ustrelil Amtstierarza Bedenka.

Oberkrainersko prebivalstvo najgloblje občaja ta gnusen zločin. To jasno dokazuje čast, katero mu je izkazalo prebivalstvo Krainburga na njegovi zadnji poti. V poznih popoldanskih urah preteklega petka se je zbralo pred žalno hišo množica ljudi vseh slojev oberkrainerskega prebivalstva. Eno uro pred pogrebom so obrtniki Krainburga v znak žalosti za svojim Amtstieraratom zaprli prodajalnice in trgovine. Ob 5. uri popoldne so zvonovi Krainburga zvonili in žalni sprevod se je začel pomikati proti pokopališču. Med žalnim spremstvom na pokopališče v Krainburgu so se nahajali poleg Landrata in župana mesta Krainburga tudi zastopniki stranke, policije in vojne sile. Po cerkvenem obredu je Landrat iz Krainburga stopil do odprtega groba, da bi orisal žaluječi občini življenje svojega Amtstierarza Bedenka. Landrat je označil Bedenka kot enega najboljših ljudi Oberkraina, ki je zastopal načelo, govoriti iz srca do srca, od človeka do človeka in vedno hoditi svojo pot naravnost. Vsa njegova ljubezen je veljala podeželskemu

Veldes. (Obisk Kreisleiterja.) Ob ustanovitvi organizacije DAF pri uradu Reichskommissarja für die Festigung deutschen Volkstums se je vršil pred kratkim v Veldesu obratni apel. Udeležila sta se ga nadomestujoči Dienststellenleiter Pg. dr. Friedl in Kreisleiter dr. Hochsteiner, ki sta govorila uslužbenecem in jih pozivala, da se izkažejo vredne nacionalsocialistične obratne skupnosti s posebnim zadržanjem in vedno boljšim delovanjem.

ABling. (Smrtni slučaj.) V zadnjih tednih sta umrla dva nemška rojaka v ABlingu. Schober Stefan in Gerdel Josef. Schober je bil rojen leta 1863 v Windischgrazu, ter je bil od leta 1896. do 1936. zaposlen pri KIG kot valčni mojster. Gerdel Josef, rojen 1875. v Möttlingu, je bil zaposlen pri KIG. Svoje otroke, ki so vsi že odrasli, je vzgojil Gerdel za Nemce. Zato so njegovi sinovi delujoči kot Zellen in Blockleiterji in Sturmführerji v Kärntner Volksbundu. Oba sta sicer doživela povrnitev Oberkraina v Reich, toda nista mogla dočakati srečne bodočnosti in mirnega razvoja v povečanem Gau Kärnten. Od obeh umrlih tovarišev se je ob grobu poslovil Ortsgruppenleiter in Bürgermeister dr. Klein.

Lees. (V veseli skupnosti pri športu in petju.) Zopet so se zbrale dekleta in žene Jugendgruppe Lees k veseli skupnosti uri. Z velikim veseljem in ljubeznijo so sodelovale pri športu, ljubke skupnostne igre so jih povežale v trdno tovarštvu. Vesel narodni ples in pohod z godbo sta zaključila veselo zabavo.

prebivalstvu in vsak oberkrainerski kmet naj ve, koga je v Bedenku izgubil. Bedenkova smrt je za Oberkrain smrt žrtve. Bedenk je šel k tistim, ki so umrli v interesu pomiritve te dežele. »Tovariši nam je bil in kot tovariši nam je umrl. V srcih oberkrainerskega prebivalstva bo živel dalje.« Mnogo cvetja in vencev krasni mesto, ki je prevzelo smrtne ostanke Vinzenza Bedenka.

Vam Oberkrainerjem bo ta hinavski zločinski napad ponovno odprl oči, da sreča Vaše domovine nikoli ne bo prišla od onih boljševiških elementov, ki so sposobni takih gnusnih zločinov, kakor so bili izvršeni nad Amtstieraratom in v zadnjih dneh tudi nad drugimi pridnimi in miroljubnimi gorenjskimi možmi in ženami. Z vašim odločnim priznanjem k Reichu si kujete ne samo najboljšo orožje v boju zoper bandite, temveč izkažete najvišjo čast vsem vašim bratom in sestram, ki so padli od boljševiške morilske roke.

„Urad za kmečko ljudstvo“

Preimenovanje urada za agrarno politiko. Dosedanji urad za agrarno politiko je Führer preimenoval z odredbo v »Amt für das Landvolk« — »urad za kmečko ljudstvo«. To preimenovanje velja tudi za Gau in Kreisamte.

Dipl. Optiker
E. Kronfuß
Klagenfurt, Rannhostraße 15

Velika naloga starih vojakov iz Oberkraina

Reichskriegsführer je kratko in pregnantno orisal naloge Reichskriegerbunda, ki obstoje iz obdržanja brambene volje, brambene moči in razširjenja le-teh. Nič ne ve bolje kot Kärnten, ki je vedno trpel in se boril za Nemčijo, kako odločilna sta oba ta dva pojma. Iz čisto osvobodilnega boja Kärntna leta 1919/20 je posebno poudaril dva boja — za Grafenstein in St. Stephan. Z novimi mejami po vojni z Jugoslavijo je cilj tega boja popolnoma dosegel. Kärnten in Steiermark sta pa dobila sežen. Kärnten je sodelovanje in moč tudi nove naloge. Sploh je sodelovanje in moč domovine v tej vojni odločilna in važen del domovine je stari vojak, ki mu ni treba stati z orožjem tam zunaj.

General Reinhard je govoril nato o pomenu zastave NS-Reichskriegerbunda, ki mora pomeniti stalno dolžnost, Fahnenträgerji in Kameradschaftsführerji so podali prisego na zastavo. Reichskriegsführer je vsakega zaobljubil s podajo roke in je nato končal svoja izvajanja: »Sedaj prevzemite nove zastave. Vodite svoja tovarštvu v starem vojaškem duhu in ne pozabite nikdar obeh besedi, ki naj vedno v Kärntnu obdržita svoj pomen: Grafenstein in St. Stephan!«

Pogum, hrabrost, zvestoba in pokornost

44-Oberführer Hornung je poudaril v svojem govoru, da sta bila vojaški duh in vojaško zadržanje vedno merilo ljudstva. Pogum, hrabrost, zvestoba in pokornost so temeljni kamni

Mostovi preko vseh ovir

26 ROMAN SPISAL ULRICH SANDER

Ponoči se nahajajo pionirji pred postojanko in napravljajo minske zapore, vse skupaj pa zapirajo s posekanimi drevesi in založe z vejami. Kar je prišlo T-min in K-navojev, leži pred postojanko.

Sedaj lahko pridejo Poljaki.

In tudi prihajajo. Trikrat ponoči, enkrat v jutranji megli pred sončnim vzhodom, enkrat ob sončnem vzhodu. Ne pridejo niti do zapor. Vsi napadi obtiče.

Proti poldnevu izvrše veliki napad s topniško pripravo. Zopet gori gozd, poka, se kadi in podira. Pionirji so porazdeljeni ob edini poti in takoj zakrivajo vsako jamo, ki bi jim lahko odrezala pot. Proti večeru še enkrat ponove napad, toda zdi se, da je bil že medlejši.

Takoj nato sledi hud in zadnji sunek. Nato se stemni. Toda komaj se je stemnilo, že so bili poljski proizvedovalci v zapor. Takoj nato sledi, očitno vodeni s svetlobnimi znaki, poljski oklopnjaki in se ustavijo šele sredi zapore. V gostih valovih sledi pehota, topove vlečejo naprej in jih postavijo na prostem. Celo konjenišvo jezdi na nekem mestu proti zaprekam in izkrvavi.

O polnoči je bil še lahkejši poskus, morda samo krajevno podjetje. Nato postane mirno. Obe strani sta izčrpani.

Toda proti jutru dobe pionirji povelje, da zapore odstranijo: zgodaj zjutraj bo napad in bo obroč še bolj stisnjen. Ne sme se zamuditi niti minute. Čimprej smo na Polj-

skem gotovi, tem preje bo zahod dovolj močan, da vse napade ubrani. Ne gre se več z. Poljsko. Nič več samo za Poljsko. Tudi Anglija in Francija sta iste stranke.

Vsi trije vodi so kot strahovi v meglenem jutru pospravljali mine.

Strašen pogled.

Tukaj nekaj stoka, tam nekaj toži in ječi. Temni, zakrivljeni ali na dolgo iztegnjeni kupi na njivi, to so bili nekoč ljudje. Sromni panji, ki so jih poklicali iz njih koč. Stari in mladi, pastirji in mali kmetje, sužnji gosposke in sužnji krhkega sistema.

Sužnji Anglije!

Tako hitro, kakor pionirji znajo položiti lastne zapore, ravno tako hitro znajo odstraniti tudi svražne.

Ni izgubljeni časa, ob zori se začne.

Doma leže deklice iz tihe in čiste »Ceste na brod« ter spe v svojih posteljah.

Ob času, ko deklice vstajajo in se oblačijo, razbija topniški ogenj poljske postojanke.

Ob 8.30 uri je bil napad.

Ob 9. uri so zavzeli poljske postojanke.

Ob 10 uri leže Nemci pred drugo postojanko in vzdrže divji sovražni napad, kateremu sledi še drugi.

Ob 10.25 uri prirupočejo iz desne nemški oklopnjaki, in napadejo, kar se še brani. S hura klic napade pehota.

Ob 12. uri je obroč tako ozko sklenjen, da so morali nemškim letalcem položiti znamenja iz blaga, velika in mala. V nad vođoravno črto: kažemo potek prednjih črt!

Tako ozko je obroč sklenjen, da udari vsak sunek kot na gumi in se odbije.

Sedaj pa govori topništvo.

Strelja.

Smrt in hudič plešeta kot za stavo v kotlu.

Proti večeru so prišle posamezne čete in so se udale. Ko se je stemnilo, so prišle cele stotnije, kolikor jih je pač še bilo.

Ponoči je začelo strujiti.

Zgodaj zjutraj naslednjega dne stoje straže na obeh straneh poti, katero so označili v pogajanjih za predajo in so šteli.

Tok ujetnikov ni hotel končati.

Napravljen je bil nov in težak most preko vseh ovir v prostost in bodočnost Vzhoda.

Brez pionirjev ne bi bil pravočasno gotov. Armadno povelje jih pohvali. Brišejo si pot in pojejo, se umivajo v potoku ter popadajo po tleh, tam kjer pač so in zaspe.

III.

1.

Medtem ko stotnik Sonntag z najmlajšim možtvom iz »Ceste na brod«, ob reki vadi in postavlja na široko razpete mostove iz svoje lastne preteklosti v daljnjo bodočnost mladeničev, so pionirji na fronti hudo delali.

Hitri vojni pohod hoče preko svoje višine in se približati koncu.

Poljska vojska je v svojih bistvenih delih razbita ali obkrožena.

Kar se še drži, bo brez usmljenja napadeno in pobito, razbito ali pa obkroženo.

Izpričevalna preskušnja za Oberkrain

Kärntnerska domovina v tretjem vojnem letu

Gauleiter je otvoril četrto vojno zimsko pomoč Gaua — Skoraj 10 milijonov darovanih

V soboto zvečer je bila svečano otvorjena na veliki manifestaciji v glasbeni dvorani v Klagenfurtu četrta vojna zimsko pomoč WHW Gaua. S številnimi rojaki in uglednimi zastopniki stranke in države sta se to dostojno prireditve udeležila Regierungspräsident Wolschegger in Standortältester Oberst Wottreich. Po prihodu zastav ob zvokih vojaške godbe je otvoril Gaustabsleiter dr. Pachneck manifestacijo. Nato je podal zaupnik Gaua za vojno zimsko pomoč Pg. Hauser obračun o vojni zimski pomoči 1941/1942, in poročal o pretečni zimski pomoči. Pg. Hauser je med drugim izjavil:

»Uspehi zbirke za 3. vojno zimsko pomoč 1941/1942 so se z ozirom na prejšnja leta zopet povisali, kar daje najlepše spridevalo za požrtvovalnost prebivalstva. Vse zbirke za vojno zimsko pomoč so skupaj znesle 7.428.535,80 Reichsmark, to je za 3.176.579,34 RM ali za 74,71% več kot v prejšnjem letu. V tej vsoti so zapopadna nova ozemlja, torej vrnitvi se Mießtal in Oberkrain z zneskom 1.165.548,98 Reichsmark. Če ne upoštevamo tega zneska, se izkaže samo za ozemlje Altgaua Kärnten napram lansnemu letu povečanje za RM 2.011.030,36, to je za 47,30%.

Uspehi vojne zimске pomoči

Zbirke za tretjo vojno pomoč za DRK 1942 so znesle RM 2.376.986,32, to je za 989.451,82 Reichsmark ali za 71,31% več kot lansko leto. Od tega zneska odpade na ozemlje Altgaua znesek RM 1.977.875,57, torej za RM 590.341,07 ali za 42,55% več kot lansko leto, dočim odpade na ozemlja Mießtal in Oberkrain znesek RM 399.110,75.

Za od Gauleiterja v juniju letos ustanovljeni referat »Soldatenbetreuung« je pri NSV došlo do avgusta prostovoljnih daril in sicer denarnih in stvarnih daril, skupaj RM 100.002,87. Nadaljnje posameznosti o celokupnih denarnih in stvarnih darilih bomo poročali v prihodnji izdaji.

Poziv Gauleiterja Kärntnu

Burno požrtvovalnost je stopni Gauleiter doktor Rainer na govorniški oder. Zahvalil se je Pg. Hauserju, čegar neutrudljivo delo je podaril, za njegovo obračunsko poročilo, ki dokazuje s suhimi številkami velikansko delo. Z ozirom na take številke napolnjuje naša globoka hvaležnost napram vsem, ki so toliko darovali in posebno napram zbiralcem, ki so poleg denarnih darov, žrtvovali še veliko svojega prostega časa. V prvi vrsti pa se moramo zahvaliti Führerju, kajti samo zaradi njega in njegovega pokreta je bilo sploh možno ustvariti tako veliko socialno ustanovo. Niti v zapadnih plutokracijah, v katerih posameznik nima samo pravice zasluzka, ampak tudi pravico propada, si ni možno misliti zimске pomoči, niti v sovjetski Rusiji, kjer židovski marksizem s prisilnimi taborišči in strelji v tilnik vleče uspehe iz zaslužjenih narodov, ki nimajo nič skupnega s pozivom na prosto osebnost in sočutje.

Samo v zedinjeni Nemčiji je vojna zimsko pomoč možna

Tudi v Nemčiji za časa sistema z njegovimi mnogimi nasprotnimi strank, ver, razredov, ne bi bilo misliti na tako enotno socialno ustanovo. Kajti posamezne stranke so skrbele kvečjemu za svoje pristaše, in to tudi samo za to, da dobe čimveč glasov, in ravno tako so skrbele vere samo za svoje vernike.

Razlika med nacionalsocialističnim socialnim skrbetvom in krščansko Karitas je načelna. Dobrodelnost krščanske Karitas je podana v veri, da dobra dela pomagajo v nebesa,

v ostalem pa cerkev zemeljske sreče ne smatra vredne, da se jo doseže.

Ustanova zimске pomoči zedinjene Nemčije nasprotno pa ima nalogo, da izenači iz nesrečne nemške zgodovine in predvsem iz nemškega prostornega pomanjkanja izvrajajoče razpoke in socialni tvorbi in to v času, v katerem imamo Führerja, ki ima voljo in moč danes po stoletjih vrnitvi se možnost izrabiti in svojemu narodu preskrbeti pritičujoči prostor v svobodi in na soncu. Ustanova zimске pomoči je za to, tako je izjavil Gauleiter, »dolžnost skupnosti in pravica posameznika. Kajti posameznik ni kriv svojega nesrečnega položaja. Krivi smo mi vsi, krivi smo postali zaradi zgodovine.«

Veletok moči od domovine do fronte

»Ustanova vojne zimске pomoči, moji dragi sorojaki,« tako je poudaril Gauleiter, »je za nas Nemce v domovini najbolj vidna udeležba frontnega boja, možnost frontni pokazati, kaj domovina zmora. Je studenec moči, ki teče od domovine do fronte. Vojski tam zunaj to vedo. Jaz sam sem lahko v mesecih, v katerih sem imel srečo, da sem novil sivo suknjo, zopet in zopet opažal, kako so vojaki požirali časopisna poročila o objavah okrožij in Ortsgruppe, ki so poročala o uspehih zbirke. In kako ponosen je bil vsak, če je lahko poročal o svojem okrožju ali o svoji Ortsgruppi, za koliko odstotkov se je uspeh izboljšal.

Od prihodnje zimске pomoči Reichgaua Kärntna pričakujem zelo veliko. Organizacija je ustanovljena, je preskušena, ve kako mora delati, in vse gre v redu. Predpise je treba natančno upoštevati, kajti oni so jamstvo za

to, da zbirka pravično obseže vse kroge in vse poklicne skupine. Vam, moji dragi Kärntnerji in Kärntnerice, pošiljam svoj poziv. Bodite pred vsem ljubeznivi napram zbiralcem. Pomislite, da oni še več dajejo kot vi... Udeležite se z veseljem prireditve ob zbirkah. Mislite zmeraj na Führerja in mislite na to, da se vi z vašimi največjimi deli ne boste nikdar primerjali Führerju. Pomislite na naše mrtve. Oni so dali več, kot mi vsi lahko damo, dali so svoje življenje. Pomislite na prebivalce ozemelj, ki so ogrožena iz zraka. Ti so večkrat vse izgubili in vseeno stoji ti rojaki v najbolj hrabrem ponašanju pred nami in tudi vojna pomoč bo v teh ozemljih izvedena ter sem prepričan, da se bo tudi tam uspeh povečal, vključno temu, da so bile večkrat uničena cela mesta in vasi. Te žrtve moramo izenačiti s posebnim uspehom.«

Vojna zimsko pomoč — Izpričevalna preskušnja za Oberkrain

V pozivu se je obrnil Gauleiter do Oberkraina. »Mi bomo,« tako je rekel, »prebivalstvo teh novih ozemelj ocenjevali manj po njihovih izjavah, kot po njihovih dejanjih.« V vojni zimski pomoči lahko dokaže, da stoji na strani Adolfa Hitlerja.

S pozivom na veliko in hrabro Kärntnersko srce, da v vojni zimski pomoči prispeva za zmago in srečo naroda in na tenkočutni čuti pravičnosti Kärntnerja, kateremu je tukaj možno popraviti socialno krivico iz preteklosti, je Gauleiter zaključil svoj govor, ki so ga poslušalci ponovno s pritrdjevanji prekinili in je izjavil, da je vojna zimsko pomoč WHW 1942-43 otvorjena.

Aus dem Kreise Krainburg

Krainburg. (Popravljanje krainburških cest.) V Krainburgu sedaj popravlja celotno cesto. Ta dela se izvršujejo v okviru nujnega programa. Dokončno popravilo se bo izvršilo v pripravnem času. Tudi posebno polaganje vodovoda za Goldenfeld se je že delno izvršilo. K športnemu kopališču vodne ceste so letos zopet ponovno povajali. Dobila bo, po načrtu, kasneje tudi še hodnik in zelenico. Seelandstraße bo temeljito popravljena. Ob tej priliki bodo cestnišče razširili na 8½ metrov, hodnika pa na dva metra in pol. Za cesto je predvidena na kameniti podlagi ležeča črna površina. Na Adolf Hitlerplatzu bodo luknje zamašili in cesto popravili z asfaltnim namazom.

Tudi za ostale ceste se bo kolikor mogoče skrbelo. Predvsem se bo poskušilo, da se odstrani neprijetni prah s škropljenjem. Prebivalstvo rado podpira občino pri njenem stremjenju, da se ceste očistijo in olepšajo.

Krainburg. (Poročilo.) V času od 26. julija do 22. avgusta 1942 so se v Kreisu Krainburg poročili: Josef Basnik, pomožni policist iz Eisern s Stefanie Kemperle, poljsko delavko iz Kerschdorfa. — Cyrill Beit, mizar iz Altdorfa, občina Laak a/d Z. z Mario Brus, gospodarsko pomočnico iz Altdorfa, občina Laak a/d Z. — Felix Franz Ostir, vratar iz Gallenfelsa z Antonijo Dolan, hišno pomočnico iz Gallenfelsa. — Johann Kallan, brusar žag iz Laak a/d Z. z Margaretro Troyar, tovarniško delavko iz Laak a/d Z. — Leopold Bisand, poljski delavec iz Altiaka z Mario Dolenz, gospodarsko pomočnico iz Altiaka. — Johann Starman, kovaški mojster iz Altdorfa, občina Sairach z Rosalie Gregoratsch, poljsko delavko iz Altdorfa, občina Sairach. — Paul Petschell, posestnik iz Brekovec, občina Sairach s Theresio Brenze, go-

spodarsko pomočnico iz Brekovec, občina Sairach. — Rudolf Erschen, sofer iz Zauchen z Justino Buch, tovarniško delavko iz Zauchen. — Franz Hafner, tovarniški delavec iz Althofa, občina Laak a/d Z. z Mario Miklautschitsch, gospodarsko pomočnico iz Althofa, občina Laak a/d Z. — Stephan Tomz, poljski delavec iz Wald, občina Hlg. Kreuz s Franzisko Rossmann, tovarniško delavko iz Ober Wetter, občina Hlg. Kreuz. — Vinzenz Wenedik, mizarjski pomočnik iz Sterniza, občina Selzach z Angelo Lauter, poljsko delavko iz Sterniza, občina Selzach. — Josef Achatschitsch, poljski delavec iz Dworje, občina Zirklach z Mario Smaitz, poljsko delavko iz Kerschdorfa, občina Zirklach. — Rafael Batistich, veletrgovec iz Wart pri Krainburgu z Hildegardo Dolenz, kontoristinja iz Krainburg-

V največji dvorani severne Norveške

Svečana otvoritev vojaškega doma v Narviku

Kakor so pred kratkim poročali, so sedaj na svečan način izročili svojemu namenu vojaški dom v Narviku, kateri je bil zgrajen z darili zbirke, ki so jo februarja 1941 izvedli v Kärntnu. O otvoritveni svečanosti je izšlo v »Deutsche Zeitung in Norwegen« sledeče poročilo:

V petek so v Narviku svečano izročili novi vojaški dom oboroženi sili. Pozdrave Reichskomisarja in njegove najlepše želje za uspevanje vojaškega doma v Narviku, je izročil Abteilungsleiter Marek. — Standartenführer Noacke, vodja urada RK v Narviku, je podal nato pregled razvoja vojaških domov na Norveškem. Reichskomisar je poznal potrebo, da je treba ravno v severnem norveškem prostoru skrbeti preko navadne mere za čete in napraviti še ožji most med domovino in četami. Prva velika akcija so bile božične ladje, sledila je preskrba čet z radijskimi aparati, 100 tisoč knjig in iger, dokler niso nato zgradili prvih vojaških domov na Norveškem s pomočjo domovine in domačih Gauov, ki so se z vsemi močmi zavzeli za posrečeno izvršitev. Ravno zgradba vojaškega doma v Narviku je bila radi velike daljave in svojevrstnosti položaja zelo otežkočena, toda dejanska moč in požrtvovalnost vseh pri teh delih zaposlenih je premagala vse težkoče, tako da so lahko danes vojaški dom v Narviku, kateremu

ga. — Johann Gladek, gozd, delavec iz Grenza, občina Laak a/d Z. z Antonio Folker, gospodarsko pomočnico iz Grenza, občina Laak a/d Z. — Johann Jenko, čevljar iz Unter Fernig, občina Zirklach z Mario Arnesch, tovarniško delavko iz Mitterdorfa. — Johann Altsch, posestnik iz Wasche, občina Zwachenwässern z Mario Jagoditz, poljsko delavko iz Brega, občina Zwischenwässern. — Josef Jeray, poljski delavec iz Mautschitsch z Mario Habat, poljsko delavko iz Mautschitsch. — Paul Tschadesch, tovarniški delavec iz Winkel, občina Laak a/d Z. z Aloisio Hafner, gospodarsko pomočnico iz Winkel. — Ludwig Mochoritsch, pomožni policist iz Oberdorf, občina Tratten s Francisko Wohinz, hišno pomočnico iz Tratten. — Franz Kremser, ključavničar iz St. Veit a. Sawe z Johann Pritekel, zasebno uradnico iz St. Veit an der Sawe.

Zwischenwässern. (NSDAP pomaga prebivalstvu.) Kako zelo pomaga NSDAP prebivalstvu za splošni dobrobit, sledi iz dejstva, da je bilo v kratkem času od ustanovitve stranke NSDAP v naši Ortsgruppi dosedaj odposlanih 169 raznih prošelj, od katerih je bilo 141 ugodno rešenih. Dokaz, da uživa NSDAP zaupanje pri prebivalstvu je, da se zbira ob priliki uradnih dnevo v pisarni Ortsgruppe mnogo ljudi, ki iščejo tamkaj raznih pomoči in nasvetov.

Mate gospodarske novice

Kmetijski načrti Madžarske. Madžarski ministrski spredsednik Kallay je nedavno imel govor o kmetijskih načrtih Madžarske, v katerem je med drugim izrazil sledeče misli: »Danes ni dober kmetovalec, ki mnogo zasluži, temveč tisti, ki mnogo prideluje«. Po zakonu za pospeševanje kmetijstva se bo izdelalo takojšen načrt. Še letos bo prišlo 3000 vagonov semena ter 40.000 glav plemenske živine med kmete, kar se bo pravilno razdelilo. Zvišalo se bo kapaciteto v izdelovanju umetnih gnojil, izboljšalo se bo pa tudi kmetijsko strokovno šolsko izobrazbo.

Čuvajte zelje pred gosenicami!

Medtem ko doslej ni bilo poročil o škodah, ki jih povzročijo gosenice, tako zvane zeljne beline, se je v zadnjem času opazilo dotok množičnih belih metuljev, ki na zelju ležejo jajca, iz katerih se že v nekaj dneh razvijejo mlade gosenice. Pri tem je potrebna takojšnja pomoč in obramba, predno se gosenice, ki živijo prvotno bolj skupno, razširijo po rastlinah ter začnejo s svojim nenasišnim žretjem. Da se prepreči večjo škodo z uničevanjem jajc in lovljenjem metuljev, za kar je uporabiti vse razpoložljive delovne sile vključno otrok. Če se zmečka jajčeca in mlade gosenice, odpadejo vse potrebe po kemičnih uničevalnih sredstvih, ki se jih lahko uporablja šele, ko so gosenice že začele žreti zelje. Polovitev metuljev in zmečkanje jajčk, že od vsega začetka prepreči škodo na zelju, ki se je moramo posebno sedaj v vojnem času obvarovati.

Aus dem Kreise Stein

Domschale. (Nesrečen padec.) Pred kratkim je 18-letni otrok železostugarja Cyrilla Tschernitzeta v Schwarzendorfu pri igranju tako nesrečno padel, da si je zlomil levo nadlehtnico. Otroku je nudil prvo pomoč dr. Pinter, nakar so otroka prepeljali v bolnišnico v Gallenfels.

Domschale. (Samomorilec?) V Schwarzendorfu pri Domschale je bilo pred kratkim naplavljeno moško truplo na savski breg in so truplo spravili na suho. Mož, ki je delavec, je bil okoli 50 do 55 let star, 180 cm visok, širokoplečat, rjavih las, je imel rjave pristrizene brke, košate rjave obrvi, v zgornji čeljusti so mu manjkali sekalci, v spodnji čeljusti je pa imel redko zobovje. Mož je nosil siv telovnik, sive hlače iz sukančevega blaga, modre spodnje hlače iz barhenta, bil je brez suknjica ter je imel rdečkasto srnjico iz barhenta s programi. Ker ni bilo moči ugotoviti kakih poškodb, sklepajo, da se gre za samomor. Pri truplu niso našli nobenih izkaznih papirjev; truplo je ležalo kake 3 do 4 tedne v vodi in je zato že močno razpadlo.

Lusttal. (Najdena ročna granata eksplozivna.) Pred kratkim je rokaval 17-letni pomožni delavec Johann Seoschek iz Lusttala, Oberkrain, z najdeno ročno granato. Pri tem se je sprožila in mu je odrgala desno roko za členkom in ga ranila na spodnji roki in spodnjem telesu. Ponesrečenec so prepeljali v bolnišnico Gallenfelsa.

Weditz. (Devetdesetletnik.) Da živi tukaj zdrav in krepak rod, je dokaz Johann Kosecz p. d. Šmajdov oče, rojen 5. sept. 1852, ki obhaja svoj 90. rojstni dan še vedno zdrav in čil. Še vedno opravlja vsa kmečka dela.

St. Martin bei Lüttal. (Raznoterost.) Povodom obiska naše Ortsgrupe in občinske uprave je pregledal Landrat Dr. Doujak s svojim spremljevalcem urejeno pisarno Frauenschafte in je obenem z Leiterin obširno razpravljaval o raznih ženskih delih in ji dal končno razna navodila glede zbiranja sadja in zelenjave za lazarete. Tudi Kreisleiter Pils je obiskal ponovno naš kraj. Posebno pa je pregledal obrate G. Isgorscheka in G. Knafitscha. — Poljejski obveščevalni avto nas čisto obišče, ki poleg najnovejših frontnih vesti, igra tudi krepke koračnice, kar zelo ugaja prebivalstvu. — Pred kratkim iz Südoststeinsatz dospeli dijaki so prevzeli razna njim po Ortsgruppenleiterju Weißu poverjena mesta raznih oddelkov Ortsgruppe, posebno pa se udeležujejo pri HJ. in Bdm-oddelkih. — Za nami je prva jesenska cestna zbirka za DRK. Zopet se je, kot vedno, tukajšnje prebivalstvo odlično izkazalo. Posamezni nabiralci HJ. in Bdm so kar tekmovali med seboj, kdo bo največ nabral in se je od dala lepa svota preko 600 RM. — Kakor je razvidno iz apeloov posameznih oddelkov Ortsgruppe, je vedno več uspehov ter se vsa navodila in odredbe Amtsleiterjev izvrše točno in z vsem veseljem. — DAF je priredila pred dnevi v domu KVB filmsko predstavo za uslužbenec obratov in je film sam, posebno pa tedenski pregled, vzbudil veliko pozornost gledalcev, ki so z vidnim zanimanjem sledili prikazanim dogodkom na fronti. — Tudi razglaševalne table so vedno polne novosti v slikah in besedi iz vseh bojišč in kaže ljudstvo čimdalje večje zanimanje, saj se je že dokaj dobro priučilo nemščini, kar je vsekakor uspeh vseh doslej izvedenih nemških tečajev.

Uporaba češpelj

Priprava marmelade brez sladkorja

Predmet, o katerem hočem napisati nekoliko besedi, ni nov. Saj smo z njim imeli opraviti skoro že vsi. To je češpelj sad. Žal, da se delava češpelj v tako okusen in trpežen izdelek, kakor je češpeljeva mezza ali češpeljevka, pri nas kar ne more prav udomaćiti. Drugače je pri češljih, katerim je češpeljka takorekoč narodna jed. Nič manj ni v časih pri balkanskih narodih, Bolgarin in Srbin, pod imenom pekmez. Pri nas so pa češpelje cečili največ zaradi dobre silovke in zopet silovke!

Tudi letos kaže tu in tam dobra češpeljeva letina in ljudje ugibajo kam s češpljami, ker vse se vendar ne da in ne sme pokuhati v žganje. Tako so se še dobili ljudje, ki so premisljali, kako bi se obneslo, če bi češplje in jabolka s hruskami vred zamastili in napravili mošt. Torej zopet pijača! Samo ob sebi je umevno, da češplja ni za tako rabo in je ja

škoda tako potratiti. Zakaj bi je torej ne predelali v to, kar delajo drugod po svetu že od nekdaj. Češplje imajo zelo čvrsto meso, ki ne da mnogo soka in so kot nalešč za vuhavanje v mezo ali češpeljevko. Poleg tega imajo, ko so dovolj zrele, obilo sladkorja, ki daje izdelku dober okus in pomaga, da je stanovitnejše. Tudi vkuhanje ni predolgotrajno in prenaporno.

Češpljevka

Za dobro češplje v k o je treba, da so češplje dobro zrele. Čim zrelejši je sad, tem boljše je izdelek. Češplja se v tem oziru zelo razlikuje od drugega sadja, zlasti od jabolki in hrusk, ki niso skoraj za rabo, ako prezoriijo. Češplja pa je vedno boljše, čim dalj časa je na drevesu, posebno kadar je ugodno jesensko vreme. Počakajmo torej z vkuhanjem do tlej, da začno plodovi pri pečlju veneti.

V preprostem kmečkem gospodinjstvu kuhamo češpljevko na prav enostaven način, ne da bi bilo treba za to kakih posebnih priprav. Če ni druge posode, zadostuje široka, plitva posoda. Boljši je bakren kotel, znotraj pokositran (pocinjen, ne pocinkan). Železni kotel, kakor ga imajo na kmetih za pranje, ni primeren za to; še manj uporaben je pa pocinkan brzoparilnik. V pocinkani posodi dobi izdelek (mezga) tako zoperen okus po cinku, da ni samo popolnoma neužitna, ampak celo zdravju škodljiv in je strupen.

Vkuhanje

Za češpljevko zberemo zdrave (ne nagnite ali črvice) plodove, jih operemo, razpolovimo in odstranimo koščice. Potem jih kuhamo brez vode v kakem primernem loncu. Ko so popolnoma razkuhane, jih stresemo v posodo, kjer bomo mezgo vkuhali. To ponovimo tolikokrat, da je posoda polna. Sedaj se prične najtežje delo: vkuhanje mezge v češpljevko. Pri tem poslu je paziti zlasti na dvoje in sicer da ogenj gori prav enakomerno in koliko mogoče na malo, in pa da mezga ne prestopi mešamo, sicer se pripali in dobi slab neprijeten okus in tudi preveč počrni. V velikih posodah in večjih množinah traja vkuhanje do osem ur.

Češpljevka je dovolj vkuhana tedaj, ko je tako gosta, da obstoji v njej kuhalnica v vsaki legi, kakor jo postavimo v njo in ko se pri mešanju začne sprjemati v kepe. Proti koncu vkuhanja dobi tudi nekako bleščečo barvo. Od gostote je odvisna tudi trpežnost. Zato je zelo važno, da je češpljevka dovolj gosta vkuhana, sicer začne v posodi, kjer je shranjena, plesnati, zlasti če je shranjena v količkah vlažna.

Dovolj gosto vkuhana češpljevko napolnimo s kakim vročim pripravljeno posodo, katere morajo biti dobro osušene. V to osušeno posodo navadno kmečki lonci (prsteni), ki so znotraj položeni, pa tudi lesene posode: deže (kadl), mali sodčki in tudi snažni novi zabojčki, ki jih znotraj obložimo s pergamentnim papirjem. Lončno posodo napolnimo s češpljevko, postavimo lahko za nekaj časa v vročo peč (krušno), da se naredi na površju češpljevke skorja, ki še bolj zanesljivo varuje izdelek pred pokvaro, kot pa papir, s katerim

navadno pokrijemo lonec. Naposled je treba vsako posodo s češpljevko na ta ali oni način zapreti, ne sicer neprodušno, vendar kakor se da dobro, da obvarujemo izdelek pred prahom, pa tudi sicer pred zunanjo vplivom. Lonec zavežemo s pergamentnim papirjem, deže, in sodčke s pokrovi, zabojčke pa trdno zabijemo. Posode s češpljevko spravimo na popolnoma suh prostor, ki naj bo, če le mogoče hladen.

Češpljeva marmelada

Na opisani način dobimo najpreprostejšo češpljevko, ki je pa za navadne, skromnejše razmere prav dobra kot prigrizek h kruhu in tudi kot dodatek raznim jedilom. Boljši, to se pravi za bolj razvijen okus, prijetnejši izdelek dobimo, ako razkuhane češplje, preden jih začnemo vkuhovati, pretlačimo skozi redko rešeto ali mrežo, da odstranimo koščice in morebiti tudi koščice, ako smo dali kuhat cele češplje. Še okusnejši pa bo izdelek, ako mu dodamo proti koncu vkuhanja na vsak kilogram češpljevke do 25 dkg sladkorja. V tem primeru tudi ni treba tako gosto vkuhovati, ker sladkor ne samo da izboljša okus, ampak tudi pripomore k večji trpežnosti. Na ta način dobimo pa že, namesto navadne češpljevke, češpljevo marmelado.

V večjih množinah se vkuhajo češplje v velikih plitvih kotlih, ki drže po več sto litrov

in jih priredijo za kuhanje kar na prostem, da n. pr. češplj ni treba na daljavo prinašati ali prevažati.

Za tak obrat je treba že več oseb in več posod. V njih posodah češplje kar cele kuhajo, da razpadejo. Od tam jih potem pretlačijo skozi mrežo v obširne kotle, kjer mezgo potem vkuhavajo toliko časa, da je dovolj gosta. Meša jo več oseb z dolgimi kuhalnici. Delo se potem navadno nadaljuje, če treba noč in dan. Ko je gotova, jo spravimo v majhne sode, ki se jim pri napolnjenju in uporabi odpre dno.

V novejšem času vkuhavajo sadno mezgo (tudi iz drugega sadja) v velikih dvojnatih kotlih, ki so tako prirejani, da se mezga med vkuhanjem ne more pripaliti, čeprav se jo ne meša.

Češpljevki iz lepo zrelih češpelj ni treba dodajati nikakih dišav, ker je sama na sebi dovolj dišavna in okusna.

Suhe češplje

Kaj pa s sušenjem češpelj? To je kaj lepo in dragoceno blago, katero se lahko proda, pa tudi doma uporabi v gospodinjstvu. Voda od suhih kuhanih češpelj spominja nekoliko na čaj, češplje same pa so dober kompot in hranivo. Torej sušimo češplje, kjer so obrodile, kar največ mogoče, da bodo v prehrani sedanjega vojnega časa zavzele tudi častno mesto. Oberkramer.

Iz vseh krajev sveta

Nemški vzgledi vlečejo. V zadnjih letih so skoraj vse evropske države v preskrbi sledile nemškemu vzgledu, ki gre za tem, da se vsa krmilna sredstva pridobiva iz lastne zemlje. Zato so tudi povsod stavili oves, ječmen in koruzo pod državno kontrolo, kakor so pod državnim gospodarstvom tudi že druga krmilna sredstva. Letošnji pridelek krmilnih rastlin širom Evrope obljubljuje dobro, srednjo, pa nekoč tudi prav dobro letino. Zatev še ni končana.

Tobak ali sladkor. S 1. oktobrom t. l. bodo na Finskem prvič izdali tobačne karte za moške po 21. in ženske po 24. letu. Količina za mesec znaša 80 do 100 cigaret, 61 cigar ali 40 cigarilozov ali pa 100 gramov tobaka. Na-

daljnja količina je odvisna od števila oseb, ki se bodo prijavile za tobačne nakaznice. Kdor ne želi tobaka ali tobačnih izdelkov, lahko dobi za to 250 g sladkorja.

Poprovo meto ali pfeferminco gojijo vedno v večjem obsegu v Bolgariji. Na to rastlino so se vrgla posebno okrožja Karlov, Kazanik in Plovdiv. V imenovanih krajih so namreč zmanjšali nasade rož ter gojijo poprovo meto kot oljeric. Lansko leto je Bolgarija pridobila 66.000 kg olja iz te rastline.

Lanenovega prediva bo letos veliko v Franciji. Medtem ko so lansko leto gojili lan samo na 23.000 hektarjev, so letos to ploskev povečali približno za 45 do 50%.

Turčija in Bolgarija se pogajata o nakupu

ogija ter o transportnih problemih med obema državama. V tej zadevi je turška trgovinska delegacija potovala v Bolgarijo.

Stroji za rezanje krme niso igrače. V Georgerbergu je neki hlapec s 15-letnim fantom rezal krmo. Ob strani je stal enajstletni fant ter gledal kako teče delo. V trenutku, ko na tega fanta ni nikdo pazil, je ta vtaknil leseno palico v stroj za rezanje krme. Pri tem ga je zagrabilo krožno rezilo ter mu odrezalo kazalec desne roke.

13 otrok ima vrtnar Josef Merholz v Solingenu-Graefrathu, ki si je pomagal iz najmanjših početkov. Pri tem so mu zelo pomagali njegovi otroci, ki so bili vsi v podjenju zaposleni. Sedaj 75-letni oče, ki je obhajal 60 letnico svojega poklica, vodi še zmeraj vrtnarijo, ki jo je vzorno preuredil za pridelovanje zelenjave, dočim skoro vsi sinovi služijo v vojski.

V westfalskem kraju Meggen je pri kopanju krompirja padel na njivi se igrajoči štiriletni deček nenadoma tako nesrečno pred delujočega očeta, da ta ni mogel več zaustaviti motike in je smrtno zadel sina v tilnik.

V sporazumu s strokovnim uradom DAF so oberschlesiški rudniki sedaj začeli tudi med delavnim časom dajati delavcem, zaposlenim med dnevom toplo hrano, kar se je doslej izborno obneslo. Posrečilo se je, da so premagali tehnične težkocše s konstrukcijo termoposode iz kovine, ki vsebuje po en liter. Tisoč takih posod za enega moža, v katerih ostane hrana več ur topla, bodo v kratkem v Oberschlesiji že uporabljali. Posode bodo napolnjene pred vstopom v jamo, ter jo bo rudar nosil na posebnem jermenu.

Za podvig ovčereje v Ukrajini so v Ukrajino pripeljali 800 mladih ovnov Merino ovc iz Thüringena, katera vrsta ovc je posebno mesnata.

Z otroškimi igračkami na električnih vodih visoke napetosti se je dogodilo že veliko nesreč. Najnovejši slučaj sporočajo iz Martinsteina v okrožju Simmern, kjer so se igračkali šolski otroci. Ko je nek deček hotel z žico zvezati obe vodni žici, je naenkrat strašno počilo, čemur je sledil velik plamen. Mladenič je padel nezavesten z droga in so ga močno opečenega prepeljali v bolnišnico. Radi lahkomišljenega igračkanka otrok, je bil električni tok za delj časa prekinjen.

Dr. F. J. Lukas

Deutsch methodisch und praktisch

105. STUNDE.

I. Ergänzen Sie in den folgenden Sätzen die Vergangenheit von »haben« (ich hatte):

1. Er zwei Brüder.
2. Ich meine Jause brüderlich mit meinen Kameraden geteilt.
3. Du leider für mich keine Zeit.
4. Wir ein Minimum an Verlusten.
5. Ihr alle Trümpfe in der Hand.
6. Sie an diesem Tage keine Lust zum Studieren.

II. Setzen Sie folgende Sätze in die Zukunft:

1. Ich hole das Wasser aus dem Brunnen.
2. Er läßt sich beim Fotografen ein Brustbild machen.
3. Sie brüsten sich wieder mit ihrem Jagderfolg.
4. Du gehst zum Buchbinder und läßt Dir das Buch binden.
5. Ihr bringt dem Buchhalter die Rechnungen.
6. Wir buchen den Betrag auf dem Warenkonto.

III. Setzen Sie zu folgenden Nennformen das Mittelwort der Vergangenheit:

- | | |
|------------|-------------|
| 1. bringen | 6. laufen |
| 2. singen | 7. siegen |
| 3. sagen | 8. glauben |
| 4. tragen | 9. fallen |
| 5. fragen | 10. nennen. |

Wichtige Wörter in gebräuchlichen Satzverbindungen.

1. Dieser Gelehrte ist ein Bücherwurm, er sitzt den ganzen Tag in der Bücherei und studiert.
2. Jeder Soldat bekam als Marschverpflegung eine große Dose Büchsenfleisch.
3. Ich verstehe Sie nicht, buchstabieren Sie bitte.
4. Die Eiche wurde vom Blitz buchstäblich zersplittert.

Ausschneiden! Aufbewahren!

5. In der Bucht von Velden am Wörther See finden jedes Jahr in normalen Zeiten große Wasserfeste statt.
6. Der Buchhalter hat vergessen, die Buchung dieses Betrages vorzunehmen und daraus ist ein Fehler entstanden.
7. Bitte heben Sie mir den Zettel auf, ich kann mich nicht bücken.
8. Der Bückling ist ein geräucherter Hering, er schmeckt sehr gut.
9. Wir bummelten langsam durch die Stadt und besichtigten uns die schönen alten Häuser.
10. Das ist ein fürchterlicher Bummelzug, in jeder Station bleibt er stehen.
11. Wenn zwei Menschen heiraten, so sagt man, sie haben den Bund fürs Leben geschlossen.
12. In früheren Zeiten haben die Handwerksburschen ihr Bündel geschnürt und sind durch das Land gezogen.
13. Deutschland, Italien und Japan sind Bundesgenossen.
14. Ich habe ihm kurz und bündig mitgeteilt, daß ich ihm das Geld nicht leihen kann.
15. Das ist mir zu bunt, ich ziehe meine Konsequenzen und gehe.
16. Eine alte Frau trug eine schwere Bürde, ein Hitlerjunge sah es, nahm ihr die Last ab und trug sie ihr nach Hause.
17. Er bürgte leichtsinnigerweise für den Wechsel mit seiner Unterschrift und hatte dann das Vergnügen, ihn zu bezahlen.
18. Die Bolschewisten entfachten in Spanien einen Bürgerkrieg, der mit Hilfe Deutschlands und Italiens zu einem großartigen Sieg der nationalen Spanier wurde.
19. Jeder Volksgenosse soll den Bürgersteig reinhalten.

20. Dieser Bürstenbinder erzeugt sehr gute und dauerhafte Reibbürsten und Kleiderbürsten.
21. Das Buschwerk war so dicht, daß die Verfolgung der Verbrecher nur mit großen Schwierigkeiten durchgeführt werden konnte.
22. »Das wir er mir bußen«, hört man oft jemanden sagen.
23. In jedem deutschen Geschäft kann man die Büste oder das Bild des Führers sehen.
24. In diesem Geschäft bekommt man alles, vom Büstenhalter bis zum Automobil.
25. Buttermilch schmeckt ausgezeichnet und stillt den Durst.
26. Die Bolschewisten warfen das Land in ein fürchterliches Chaos.
27. Charakter ist mehr als Bildung und charakterlose Menschen sind ein Schaden für das ganze Volk.
28. Chiffrierte Telegramme ersparen viel Geld.
29. Doktor Unblutig ist ein ausgezeichnete Chirurg, dem sich jeder Patient gerne anvertraut.
30. Heute habe ich eine ausgezeichnete Vanille-Creme gegessen.

Wörter

- anvertrauen (sich) — zaupati (se)
 binden (ein Buch) — vezati (knjigo)
 brüsten (sich mit etwas) — bahati se
 Buchbinder (m) — knjigovez
 buchen — zapisati, knjžiti
 Buchhalter (m) — knjigovodja
 buchstabieren — zlogovati
 buchstäblich — dobeseden
 Bucht (w) — zaliv
 Buchung (w) — vpis
 Bücherei (w) — knjižnica
 Bücherwurm (m) — knjižni molj
 Büchsenfleisch (s) — mesne konzerve
 bücken (sich) — prikloniti se, pripogniti se
 Bückling (m) — povit slanik
 Bündel (s) — sveženj, cula
 Bürde (w) — brema, butara
 bürgen (für etwas) — porok biti, jamčiti (za kaj)
 Bürgerkrieg (m) — državljanska vojna

- Bürgersteig (m) — pločnik
 Bürstenbinder (m) — ščetar
 büßen — pokoriti se
 Büstenhalter (m) — prsnik
 bummeln — pohajkovati, leno delati
 Bummelzug (m) — mešanec
 Bundesgenosse (m) — zaveznik
 Buschwerk (s) — grmovje
 Buttermilch (w) — zmetki
 Charakter (m) — značaj
 charakterlos — neznačajan
 Chaos (s) — zmes, zmeda
 chiffrieren — v tajnopisu pisati
 Chirurg (m) — kirurg
 Creme (w) — smetana
 dauerhaft — trpežen, trajen
 entfachen (einen Krieg) — povz. (vojno)
 entstehen, entstand, entstanden — postati, nastati
 ergänzen (etwas) — dopolniti (nekaj)
 ersparen (etwas) — prihraniti (nekaj)
 geräuchert — prekajen
 Handwerksbursche (m) — rokodelc-potujoči rokodelc
 Jause (w) — malica, mala južina
 Marschverpflegung (w) — prehrana (živež) za pohod
 teilen (etwas mit jemandem) — deliti (nekaj s kom)
 Trümpf (m) — trunf, adut
 Verlust (m) — zguba
 Warenkonto (s) — blagovni račun
 Wechsel (m) — menica
 zersplittern — razdrobiti, razcepiti
- Redewendungen**
- Alle Trümpfe in der Hand haben — vse trunfe (adute) v roki imeti
 den Bund fürs Leben schließen — zvezo za življenje skleniti
 das Bündel schnüren — sveženj zavezati, povezati
 durch das Land ziehen — potovati po deželi
 kurz und bündig — kratko in jedrnato
 das ist mir zu bunt — sedaj mi je pa dovolj
 seine Konsequenzen aus etwas ziehen — vpoštevati
 ein Schaden für etwas sein — škodovati čemu

Besuchen Sie das

KLAGENFURTER HERBSTFEST

In der Zeit vom 5. bis 13. September 1942 auf dem Ausstellungsgelände, Klagenfurt, St. Ruprechter Straße

MALI OGLAS

Vas za par Piennigov reši vseh Vaših skrbi

**On išče in najde,
on kupi in proda,
on ima vedno uspeh!**

Vsaka beseda stane 6 Rpf in debelo tiskana 12 Rpf. Pristojbina za dopis 25 Rpf.

**Oglase sprejemata do
ponedeljka in srede in sicer**

NS.-Gauverlag Kärnten, Klagenfurt, Bismarckring 13
NS.-Gauverlag Kärnten, Zweigverlag Krainburg, Veldeserstr. 6

Geschäftseröffnungsanzeige

Ich gebe hiemit allen Behörden, Ämtern und der Bevölkerung der Stadt Radmannsdorf und den umliegenden Gemeinden bekannt, daß ich einen

Handel mit Brennmaterialien wie Hausbrandkohle, Schmiede- und Holzkohle, Koks und Brennholz mit dem Sitze in Radmannsdorf, Valvasorstraße Nr. 8, Tel. 574, begonnen habe.

Ich werde bemüht sein, durch klaglose Durchführung der mir erteilten Aufträge die Zufriedenheit meiner Kunden zu erlangen, und erbitte mir volles Vertrauen.

Sporočam vsem oblastem, uradom in prebivalstvu mesta Radmannsdorf in okolnih občin, da sem začel v Radmannsdorfu, Valvasorstraße št. 8, Tel. 574, trgovino

z materialom za kurjavo, in sicer: premogom, kovaškim ogljem in ogljem sploh, koksom in drvmi.

Potrudil se bom, da zadovoljim svoje odjemalce s točno postrrežbo v njihovih zahtevih in da si pridobim njihovo popolno zaupanje.

Vertrieb mit Hausbrand-, Schmiede- und Holzkohle, Koks und Brennholz
JOSEF BABNIG
Radmannsdorf, Valvasorstraße Nr. 8

Baumwollspinnerei u. Weberei Neumarktl Ed. Glanzmann & And. Gassner

Spinnerei, Weberei, Garnfärberei u. Bleiche, Stückbleiche und Appretur



ZAHVALA

Najiskrenejše se zahvaljujem vsem, ki so mi na kakoršen koli način ob smrti mojega dragega moža

Johanna Pitschulin

pomagali in ga spremili na zadnji poti. Posebna zahvala gasilcem za častno spremstvo.

Hl. Kreuz, 1. septembra 1942.

Maria Pitschulin.

KAFFEE ERSATZ

Fabrik C. Wenger Klagenfurt

Karl Zatz

Bürstenbinderei

VIRJE 4

Post Zwischenwässern

ESSIG

Fabrik C. Wenger Klagenfurt



Mein innigstgeliebter Gatte, unser hezzensguter Vater, Herr

Vinzenz Bedenk

Kreistierarzt, hat uns plötzlich verlassen.

Die Beerdigung des teuren Verstorbenen findet am Freitag den 4. September 1942 um 17 Uhr auf dem hiesigen Pfarrfriedhofe statt.

Krainburg, den 3. September 1942.

In tiefer Trauer: Gattin samt Kindern und Verwandtschaft.

Moj ljubljeni soprog, naš predobri očka, gospod

Vinzenz Bedenk

okrajni živinozdravnik, nas je nenadoma zapustil.

Pogreb predragega pokojnika se vrši v petek, dne 4. septembra 1942. ob 5. uri popoldne iz hiše žalosti am Baumgarten šte. 10 na tukajšnje farno pokopališče.

Krainburg, dne 3. septembra 1942.

Zalujoča soproga z otroci in sorodniki.

KERNOBSTPREISE FÜR 1942

Der Chef der Zivilverwaltung für die besetzten Gebiete Kärntens und Krains — Preisbildungsstelle — gibt bekannt, daß für Kernobst der Ernte 1942 die Höchstpreise der Anordnung über Erzeugerhöchstpreise für Kernobst der Ernte 1941 gelten.

Die Preise für Frischmostbirnen wurden auf 7 RM je 100 kg erhöht, die Preise für teigige Mostbirnen auf 5 RM je 100 kg belassen.



Franz Saplotnik

Heiligenkreuz

Gasthaus und Lederhandlung

Orthopädische Stiefel- und Goiserer-Erzeugung JOHANN KURENT Schuhmacher MANNBURG

BRÜDER

Okseschlac

Lederwaren-
Erzeugung
Domschale
Laibacher Straße 55

Oberkrain

MALI OGLASI

Prodam

Smirkovke (Schmiergelschellen) različne dimenzijevudij, Praprotnik, Fahrrad und Maschinenhandlung, Domschale.

Mlado belo kožo prodam. Poizve se Krainburg, Habichtgasse 20.

Kupim

Kupim gramofon in otroški voziček. Pismene ponudbe na Karaw. Bote, Krainburg, pod „Tudi v delectnem stanju“.

hupim

čevljarški stroj — flach šteparico ali levoročno mašino ki je v dobrem stanju. Jelar Alois, Schumacher, Radmannsdorf.

Trgovske štelaže in pulte, nove ali rabljene, kupim. Ponudbe na Alois Pungerschtz Ob. Pirnitsch 112, Post Zw. Wässern.

Postne znamke

Kupim vsak čas vse jugoslovanske serije, dobrodelne nerabljene in rabljene. Postnine proste znamke samo rabljene. Ponudbe na Korenjak Briefmarken - Versand Brückl - Kärnten, Postfach.

Službe išče

Trgovci!

Za svojega 14 letnega sina, ki je dovršil prvi razred meščanske šole, nemščine pa ni zmožen, iščem mesto vajenca z vso oskrbo v trgovini mešane stroke v kakem večjem mestu na gorenjskem ali Spodnjem Stajerskem. Ponudbe na: Michael Robek, Stein Oberkrain.

Razno

Osebo, ki mi je v četrtlet v neki trgovini iz ročne torbe vzela 8 m rdečega svilnatga blaga, pozivam, da blago takoj vrne in odda na podružnico Karawanken Bote v Krainburgu, pod naslov „Mar...“.

Službo dobi

Večje mizarško podjetje rakoi sprejme moško moč za tehnična dela v obratu. Prednost imajo dobri risarji, ki bi pomagali pri knji-

SENF

Fabrik C. Wenger Klagenfurt

Spezialhaus für Herrenmoden

Karl Pickel

Klagenfurt, Paradeisergasse 4, Ecke Domgasse 8 - Ruf 1245

Zahvala

Ob težki izgubi, ki nas je doletela z nenadno smrtjo našega nad vse ljubljenelega soproga, očeta, brata, strica, gospoda

Antona Wissiak

trgovca in posestnika,

kateri je po dolgi mučni boleznii 31. avgusta 1942 mirno zatisnil svoje trudne oči.

Zahvaljujemo se vsem, ki so ga kropili in mu darovali cvetja in vencev — posebno zahvalo firmi Meini — in vsem, ki so ga spremili na njegovi zadnji poti — Bog plačaj!

Krainburg, 3. septembra 1942.

Zalujoča rodbina:
Wissiakova